

The Maurizio Tecardi Collections of 1896 & 1906 Athens Olympic Games

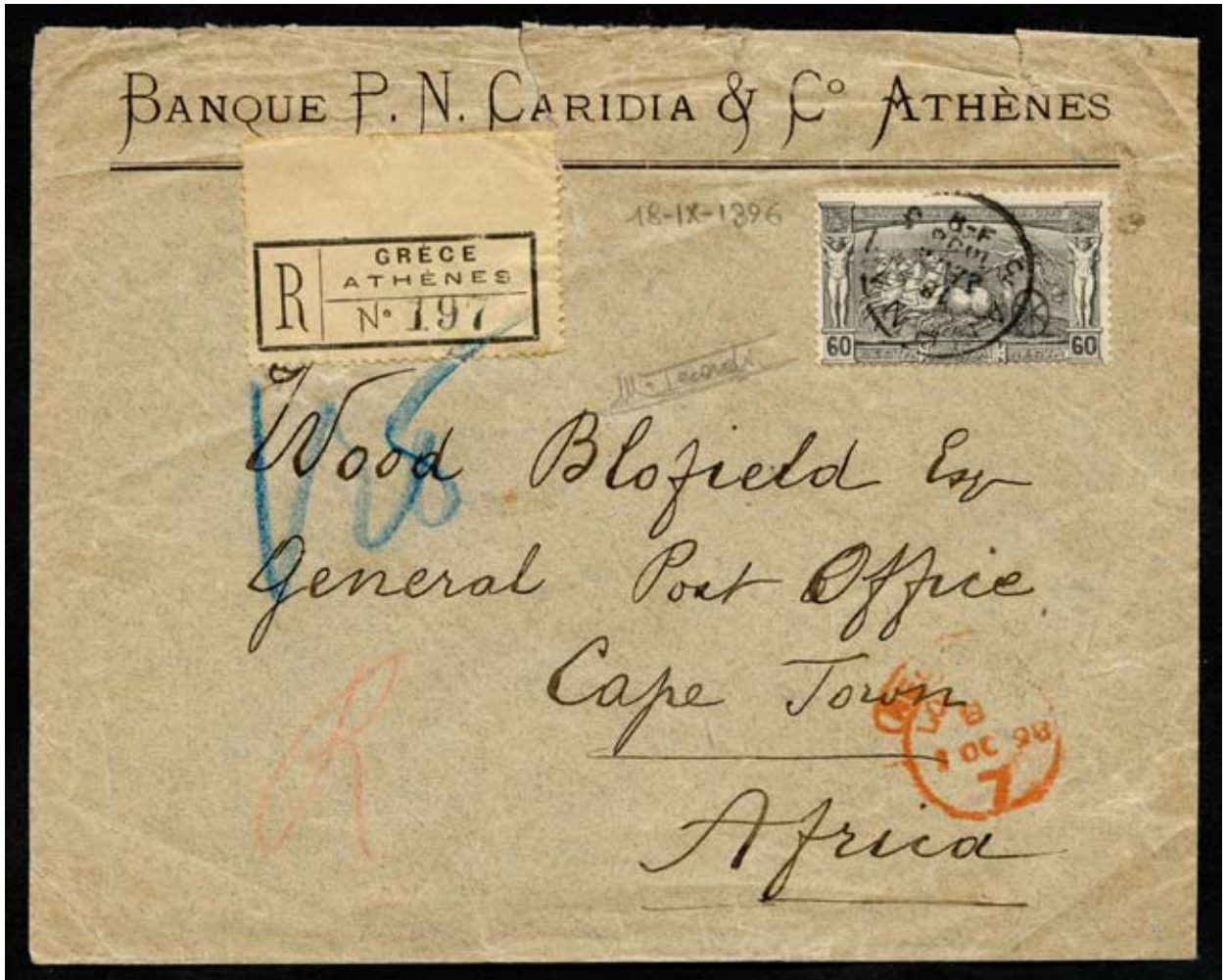


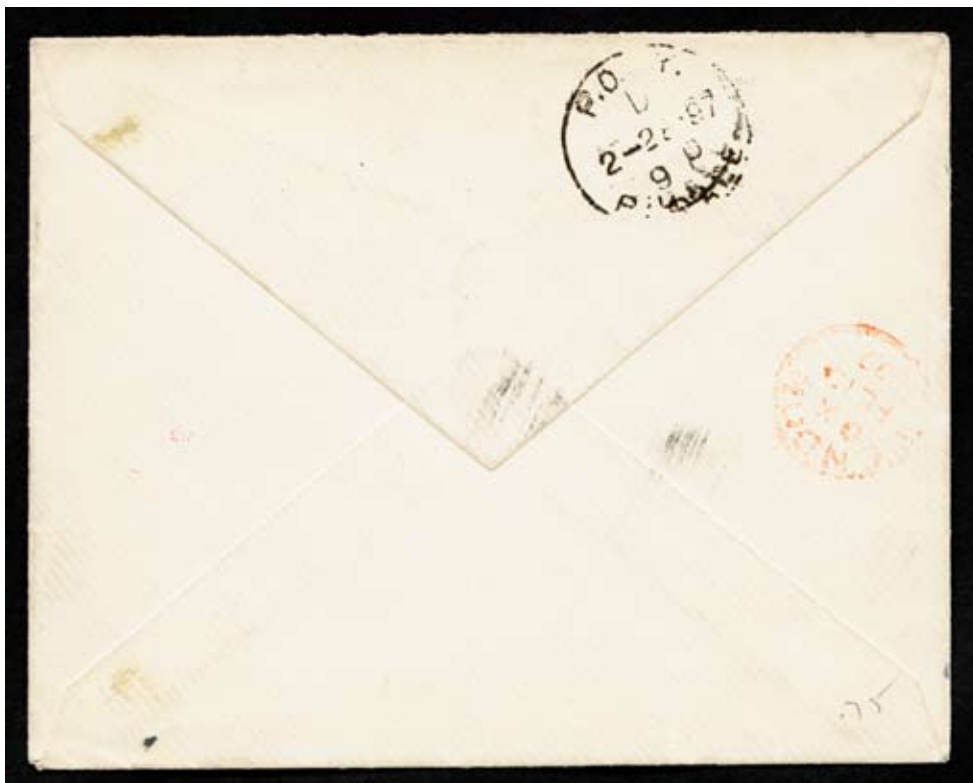
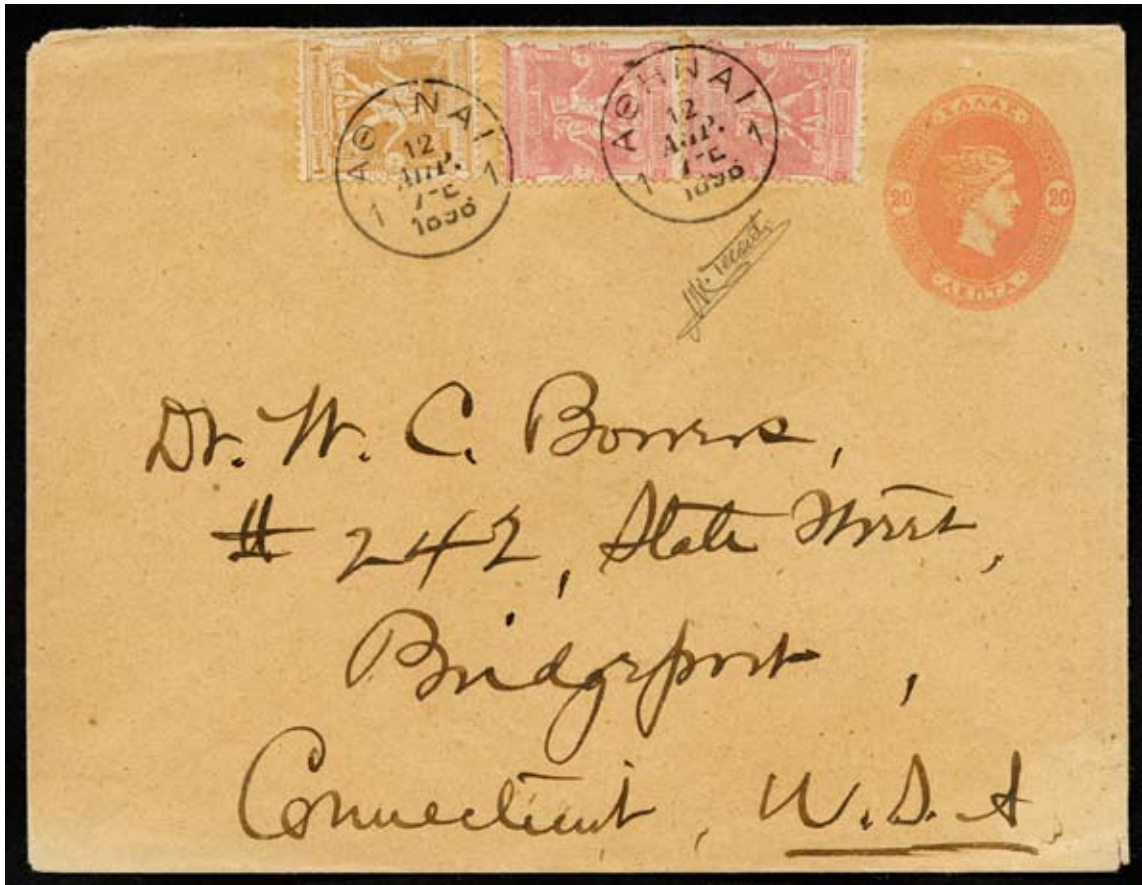






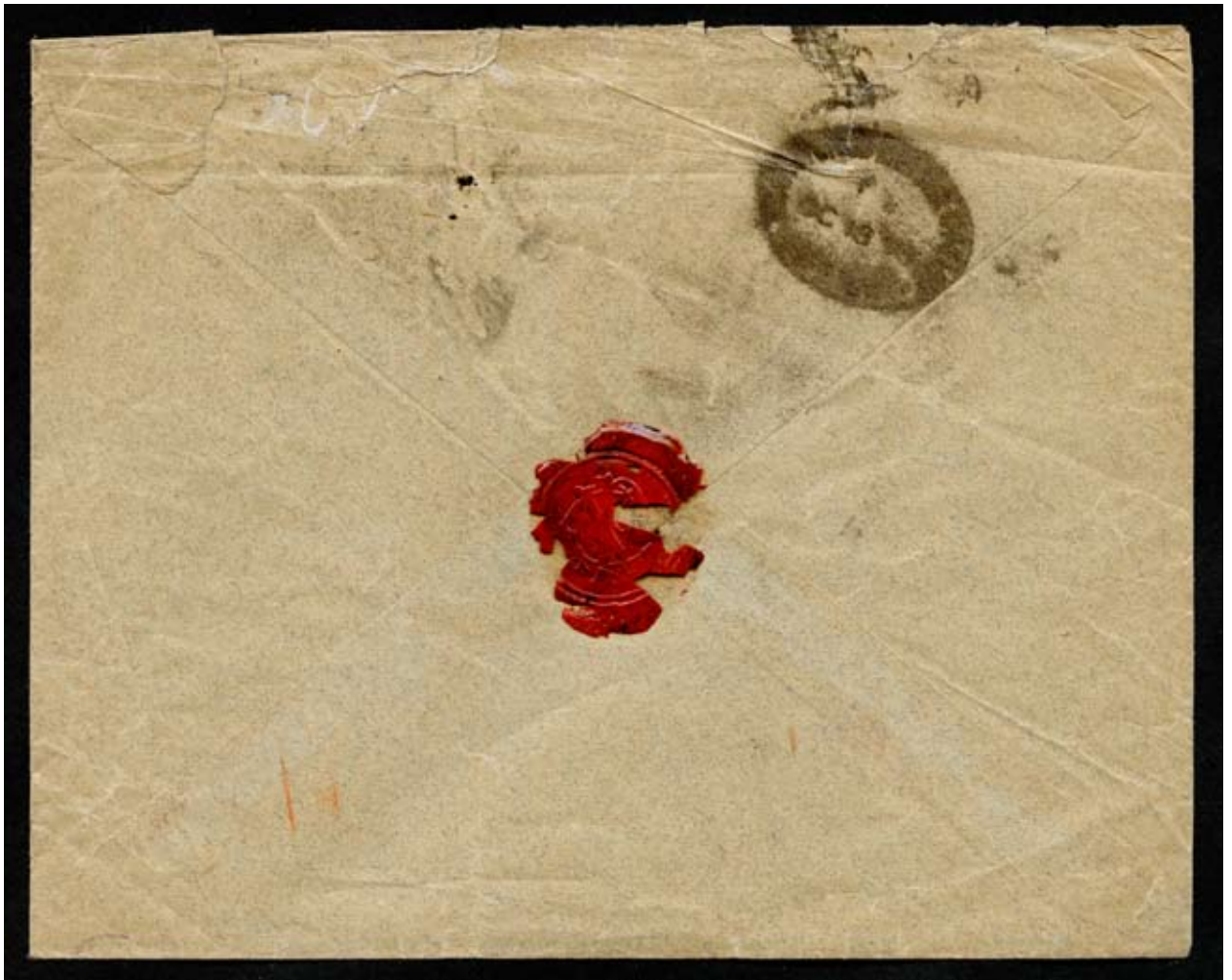








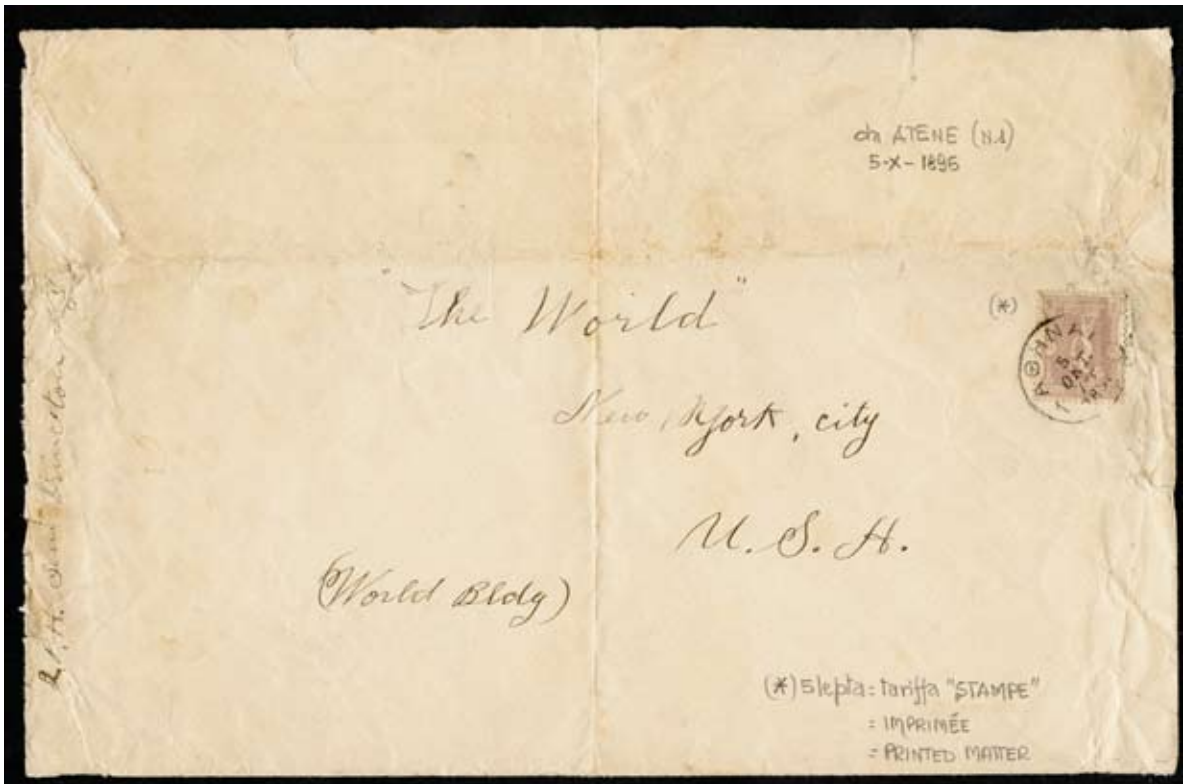
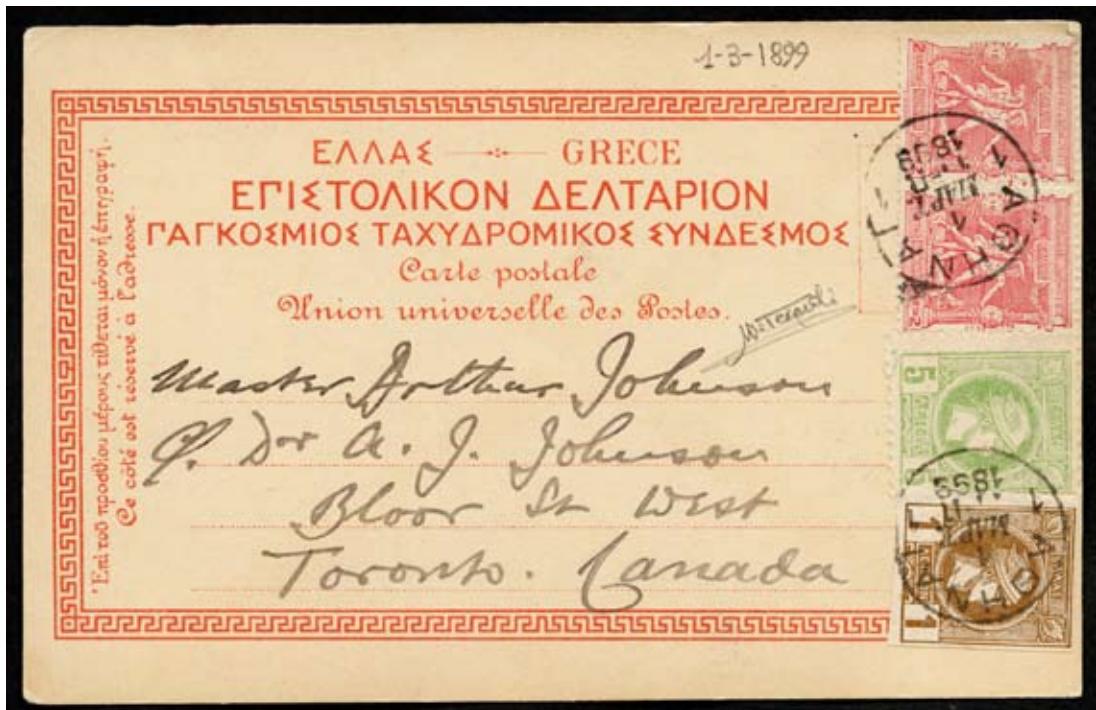












ΕΤΟΣ ΚΔ

24-25 ΙΟΥΝΙΟΥ 1896

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ
ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ λανά 25
ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ παρ. 30

Συνδρομί
και καταχωρίσεως
προληφθέντα



ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΑΤΟΝ ΤΩΝ ΕΝ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΙΑΡΤΟΝ ΤΩ, 1873

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

ΤΙΜΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

Διά τήν **ΕΛΛΑΔΑ**
'Εξέμνηος φρ. 10. — 'Ετησία φρ. 20.
Διά τήν **ΑΛΛΟΔΑΠΗΝ**
'Εξέμνηος φρ. 22. 'Ετησία φρ. 22. 30.

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Διά καταχωρίσεως μετάβη του κοινού της
συντάξεως εν τή Α', Β' και Γ' σελίδα γίνεται
ιδιαιτέρα συμφωνία.
Διά μακροχρονίους δε καταχωρίσεως γίνεται
ενόλητος διαπραγματευσις.

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΑΙ ΧΡΗΜΑΤΩΝ

Είς εν 'σπευδόμενται: εἴσασιν πρὸς τὴν
διευθυντὴν τῆς 'Εφημερίδος
Α. ΚΑΡΑΪΩΑΝΗΝ
εἰς Ἀθήνας.

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΠΑΤΡΟΚΛΟΥ Ι. ΚΡΟΜΜΥΔΑ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ

ΕΚΠΟΝΗΣΙΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΩΝ

και

ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ

ΕΣΧΕΙΩΝ

'Ενεργουόντες κατασκευάσεις
γηπέδων κ. λ. π.

ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ (ΟΙΚΙΑ ΒΟΥΡΟΥ)

Διεύθυνσι Βασιλεως Στάδιου.

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ Β' ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΕΥΣ

λούμενος, δεν θά ωμίλει, ως έχουσι
νδν τὰ πράγματα, περί Κρήτης άλλως
ή ως ωμίλησιν ο Άγγλος θροπουρ-
γός. Όστι, τὸ ἐπαναλαμβάνομεν
ἀντι ἀθωμίας ἑλπίδας και θάρρος πρέ-
πει νά ἐμπνεύσωσιν ἡμῖν αἱ περί Κρή-
της συζητήσεις αἱ διεξαγόμεναι ἐν
τοῖς Κοινοβουλίοις τῶν μεγάλων Κρα-
τῶν και ἐν τῇ εὐρωπαϊκῇ δημοσιο-
γραφίᾳ. Ἡ ἔνωσις τῆς Κρήτης μετὰ
τῆς Ἑλλάδος θεωρεῖται και ὑποδει-
κνύεται πανταχῶθεν ὡς ἡ μόνη ὁδὸς,
παρεῖτα και εὐχερῆς λύσις τοῦ Κρη-
τικῶ ζητήματος, ὅπου ἀπειλεῖ νά
ἐκδησῆ, ἀκαίρως διὰ τὰ συμφέροντα
τῶν πολλῶν, και βιαίως, παρα τὴν
ἐπιθυμίαν πάντων, τοῦ ὅλου ἀνατο-
λικῶ ζητήματος τὴν λύσιν. Παρα-
δόξως ὁμοῦ μόνον ἡ Ἑλληνική Κυ-
βέρνησις, ἀπ' ἀρχῆς τοῦ ζητήματος,
ἐλέγχεται ἐπιμένως ἀντιδρῶσα κατὰ
τῆς ὁδοῦ αὐτοῦ και ὁριστικῆς λύσεως.
Δύναται τις, ἐπιζῶν τῇ πολιτείᾳ
τοῦ κ. Δηλιγιάννη, νά ἰσχυρισθῆ ὅτι
ἡ προσάρτησις τῆς Μεγαλονήσου εἰς
τὸ μικρὸν Βασίλειον, τὸ ἀντίθετον παρ'
αὐτοῦ, ὡς ἔχει νδν, κερδοσκοποῦ-
μενον, προμαρτῆ τὸν γέροντα μικρο-
πολιτικόν, ὅστις μάλιστα εἶχεν ἀπο-
ρασθῆ ὅτι ἔρκει δι' αὐτὸν Ἑλλάς μη
ἐκτεινομένη πέραν τοῦ Ἰσθμοῦ.

Και ἀληθῶς εἶνε ἀσάφη μετὰ
πολλῶ μάλλον ἐντεταμένῃς προσο-
χῆς και μετὰ μείζονος ἀστηρότητος
νά ἐξετασθῆ ἡ ὅλη πολιτεία τοῦ κ.
Δηλιγιάννη ἐν τῷ προκειμένῳ ζητή-
ματι. Ἡμεῖς νομίζομεν ὅτι αὐτὸς κυβερνητικῆ περιπέφει εἰς τὴν ἀνεπι-
δόγητον, διπλωματικῇ δύνανται ἐπιση-
μαστικῇ ἀντιδρῶσιν, ἢ ἐπιμένως
ἀντιτάσσει ὁ κ. Πρωτοπουργός κατὰ

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ

γιάνην ἐθριαίμεται
Φρε τοῦ Ἀποκορο
Κρητῶν. Ἄν ἀκαί-
ροσθέντα ἡμῖν διὰ
μοσιευομένου ἐπισ-
ματος ἐν τῇ συνε-
φασίῳθι ὁ ἐνταρσις
ζητήματος μὲ ν
Δηλιγιάννην και
καθ' ἡν στιγμὴν ἔ-
ται και ὑποδεικνύ-
ται και ὑποδεικνύ-
Κρήτης μετὰ τ
μόνη ὁριστικῆ και
τοῦ Κρητικῶ ζη-
στανῶ λοιπὸν βε-
ζοντες πάντοτε ἀ-
τον τὴν κοριαρχ
ἐπὶ τῆς νήσου του
Χαΐα (να διακ
αὐτοῦ ὑποδῆλο
βελτίωσιν τοῦ πολ
λίτας, ὅτιρ συμ-
τοῦ πρώην καθὼς
γνωρίζομεν και ὅτι
τις τίνα έχουσιν ὁ
σιν αἱ πρὸς τὸν
ματιόσεις περί ἐπι-
μίσεων. Ὁ κ. Δ
τευχαριστημένος
τρικῇ Ἐπιτροπῇ
εὐχαριστιῶν του
αὐτοῦ εἰς τὴν κα-
τικῆς ἐπαναστάσεως
τοῦς ἀποστελλαν-
χρημά των, τὸ πρ
ρασιῶν τοῦ ἀγώνου

ΕΥΤΥΧΩΣ ΚΑ
καλῶς ἐνενοῦσα ὅτι
καθ' ὅσονος εἰσπρα-
νῆς ἀντιδρῶσιν Ἑλ-
μὴν τυλοῦσιν





ΕΤΟΣ Δ'.

Η ΣΩΤ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΦΙΛΟΛΟΓ

Εν Ἀθήναις, Τρίτη 8 Ἀπριλ'

2: Ὁδὸς Λυκ

Προσοχὴ εἰς τινὰς φιλέλληνας.
 Προσοχὴ εἰς τινὰς εὐγενεῖς Εὐ-
 ρωπαίους.
 Προσοχὴ εἰς τινὰς λειποτάκτας
 Ὀθωμανούς.
 Προσοχὴ εἰς τινὰς ἀδελφοὺς
 Ἀλβανούς.
 Προσοχὴ εἰς τὰ περὶ ὧματα

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ

Πολεμῶ ἡμῶς ἡ Ρωσσία καὶ ἡ Γερμανία ἔδηγούτα τοὺς Τούρκους. Ἐτοίμαζεν αὐτοὺς ἐπὶ δύο μῆνας, καὶ νῦν ἐξερμῶ αὐτοὺς καθ' ἡμῶν.

Τὸ σχέδιον τῆς ἐκστρατείας εἶνε Πρωτσικόν. Ὁ νοὺς τοῦ Μόλτικ, ὁ ζῶν ἐν τῷ ἐπιτελείῳ αὐτοῦ, ἐσχεδίασε τὴν κατὰ τῆς Ἑλλάδος ἐκστρατείαν, ὅπως εἶχε σχεδιάσει τὴν κατὰ τῆς Αὐστρίας καὶ τὴν κατὰ τῆς Γαλλίας. Εἶνε δὲ τὸ σχέδιον τὸ ἐξῆς. Συγκέντρωσις δυνάμεως μεγάλῃς σφηνοειδοῦς κατὰ ἐνὸς σημείου ἐπιχειροτάτου, ἔπειτα λέγεται στρατηγικῶς l'objectif, καὶ διὰ πάσης θυσίας κατάληψις αὐτοῦ, διὰ δὲ τῆς καταλήψεως ταύτης παράλυσις τοῦ ἐλλοι σώματος τοῦ ἐχθροῦ. Πρὸς τούτοις πα-



Ο ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ ΚΩΝΣΤΑ

Καὶ αὐτὰ τὰ φιλελληνικὰ συλλληγτόικ. 'τα







"GIOCHI OLIMPICI 1896"

La serie "Giochi Olimpici 1896" doveva andare fuori corso il 1° ottobre 1896 ma, non essendo pronti i nuovi francobolli ordinari, la sua validità venne prorogata, prima al 1° gennaio, poi al 1° marzo 1897 ed infine al 1° gennaio 1900. Le rimanenze furono poi ammesse all'uso postale sino ad esaurimento delle scorte dei privati-questo spiega l'uso di alcuni francobolli olimpici (emissione 1896) ancora nel 1901-in quanto quelle giacenti presso l'Amministrazione postale (solo alcuni valori alti) furono sovrastampate alla fine del 1900/inizi del 1901, con valore in nuova moneta.



1897







Juli 1898

Inserionspreis 20 Klg. für die jüngst-gep. Zeile. Bei größeren Aufträgen Rabatt. — Redaktion: Schönfeldstraße 5. Sprechstunde: 8-9 Vorm. Manuskripte werden nicht zurückgesendet. Expedition: Schönfeldstraße 5.

Wollen Sie mir den
"Run, meinethalben."
dem Revolver in der
auf in Portefeuille in
in tödlicher Spannung
ent und glücklich machen
endet . . . alles bleibt
!" murmelt sie, "er
d die Männer!" —
hat sich getötet, und
zur Berühmtheit ge-



veröffentlichte jüngst die
Tajewa-Golowatschewa;
Anekdoten über das
Nekrasow, Dostojewsky
für ist bekanntlich in
schrecklich. Aber jetzt
nde im Vergleich zu
dieses Jahrhunderts.
oder wenigstens ver-
hervorragende Staats-
wurde für straffällig
als staatsgefährlich und

er Geld in der Kasse. Er
500 Rubel, indem er ihn
Direktor des Konkurrenzblattes zurückzugeben und
seinen Roman zurückzuholen. "O, dieser Turgenjew"
brummte Krajewsky, der Direktor der "Annalen"
vor sich hin, als er das Manuskript zurückschickte;
"sie müssen ihn dadrüber mit Gold bedeckt haben,
um ihn so handeln zu lassen. Von diesem Tage
an fand Nekrasow Mittel und Wege, seinem be-
rühmten Mitarbeiter einen unbegrenzten Kredit zu
eröffnen. Als die Tochter des großen Kritikers
Bielinsky in Not geriet, machte ihr Nekrasow den
Vorschlag, eine Neu-Auflage der gesammelten Werke
ihres Vaters zu veranstalten. Aber zu diesem
Zwecke brauchte man Geld. "Weiter nichts?" sagte
Turgenjew, "ich schenke ihr K . . ." Das war
ein Dorf im Gouvernement Moskau, das 250 Seelen
zählte. "Bravo!" rief die Redaktion. "Hoch
Turgenjew!" — Aber Turgenjew beendigte den
unterbrochenen Satz: "Wenn ich es geerbt haben
werde." Von Zeit zu Zeit kam er, tief betrübt
darauf, daß er fortwährend aus der armen Kasse
des "Zeitgenossen" schöpfte, mit feierlicher Miene
zu Nekrasow und verlangte, daß man ihm über
die Vorschüsse, die er genommen, Rechnung lege.
Nekrasow nahm mit demselben feierlichen Ernst die
Bücher vor, addierte, subtrahierte, multiplizierte
und legte die Rechnung vor. Dann rief Turgenjew:

VII/1898
from
SIFNOS









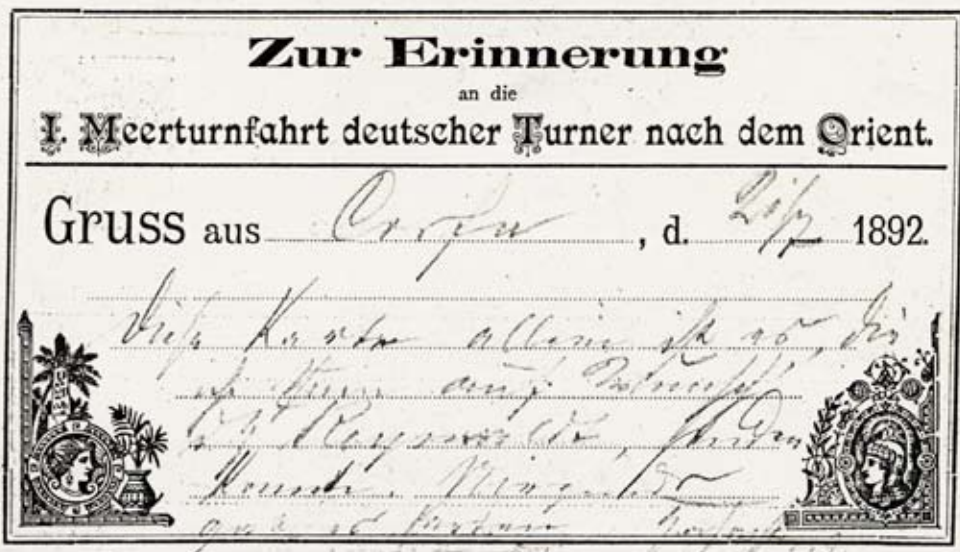




110 del 1892. *A Olympia ed Atene - (stato a Corfù (Kerkira) usità a Olympia e poi usità Atene)*



viaggiato da Corfù(9 luglio)a Berlino(25 luglio 1892)





doveva essere la distribuzione dei premi ma, ancora a causa de
tivo tempo la cerimonia venne rimandata al giorno dopo.

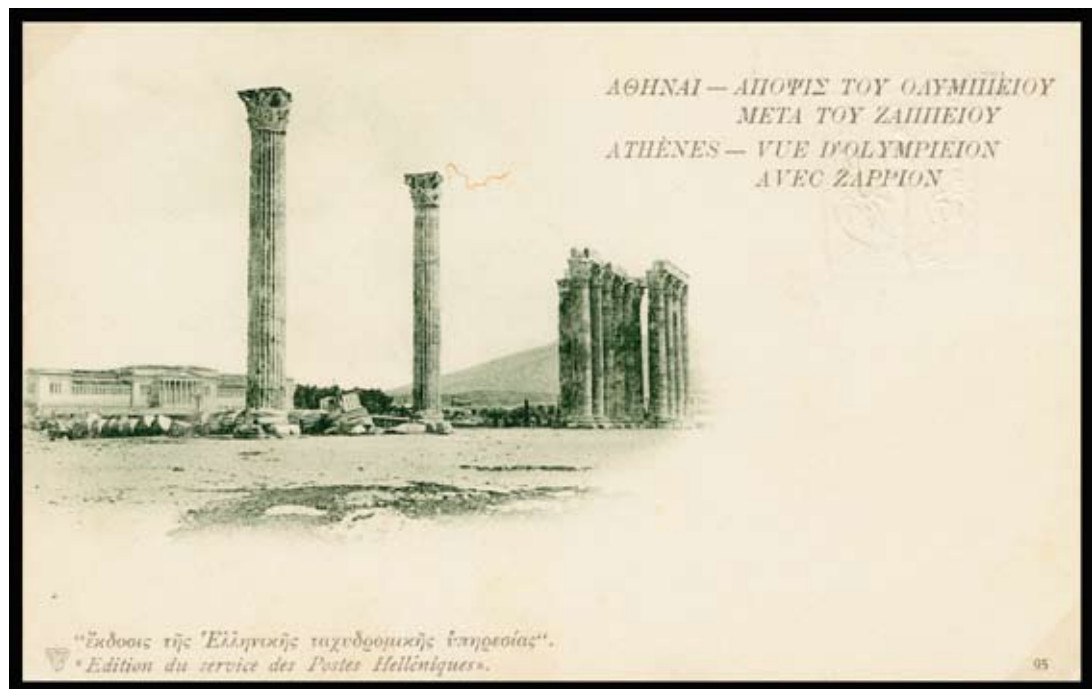


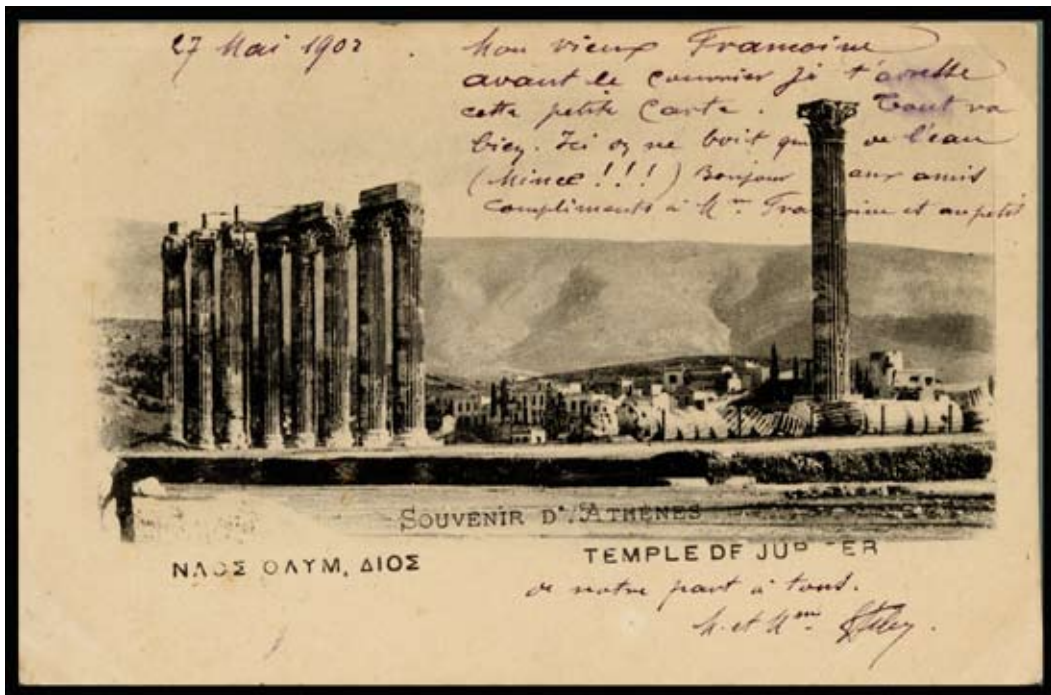


25 MARZO 1896

I° giorno dei primi Giochi Olimpici dell'era moderna
I° giorno d'uso dei primi francobolli olimpici



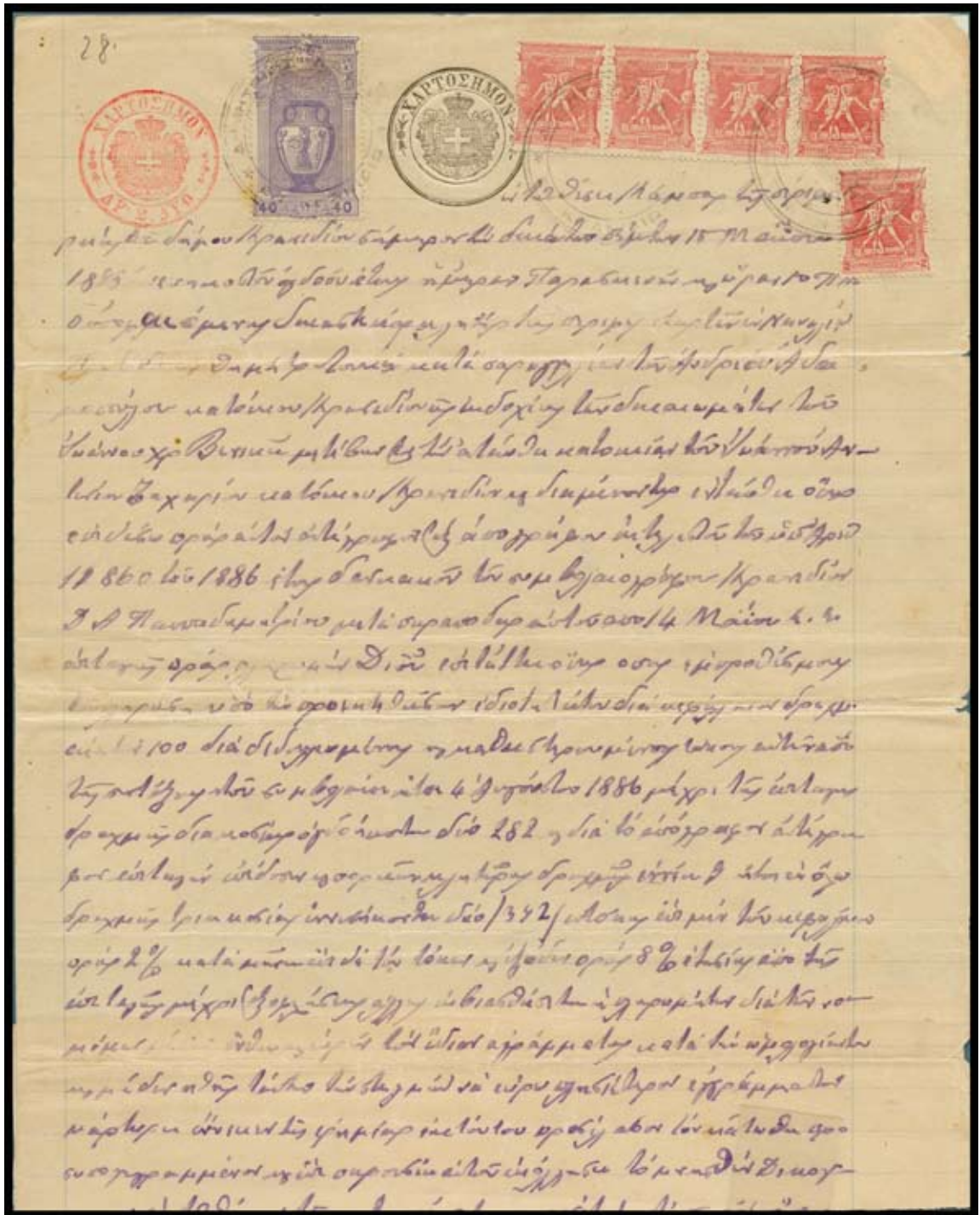



















1896 ATENE



TIMBRI ED ANNULLI PARTICOLARI

TAMEION
LEXAINA
(LECHONIA)

←



TAMEION
LEVKADOS

→

Tutti i francobolli- tra i quali erano numerosi quelli della recente emissione olimpica- rimasti negli Uffici postali delle località abbandonate vennero rubati dai soldati turchi e svenduti poi a commercianti filatelici ed a collezionisti a prezzi molto inferiori al valore facciale. Per impedire che ritornassero in Grecia, con conseguente danno per l'erario, le Poste ed il Ministero del Tesoro ellenico, pensarono di far bollare con un timbro di controllo tutti i francobolli giacenti presso le "Tesorerie Provinciali" dello Stato. Per tale operazione vennero usati i "bolli" in dotazione alle suddette tesorerie- recanti la dicitura "TAMEION" ed il nome della località- che vennero impressi in nero, grigio e violetto sul retro dei francobolli o dei fogli interi e, molto più raramente, sul davanti. Ma tale "bollatura" si dimostrò praticamente inutile e venne quasi subito abbandonata.






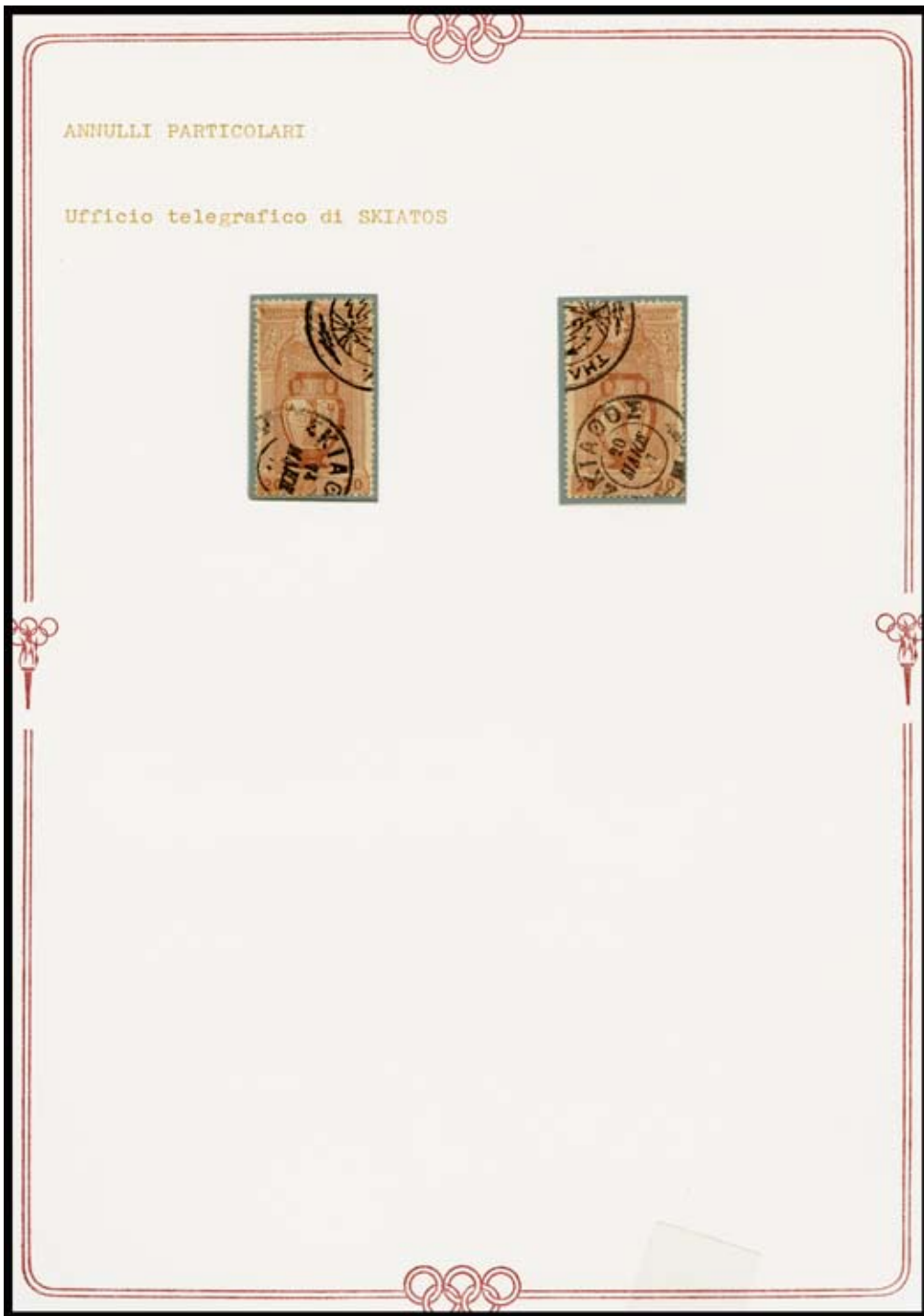


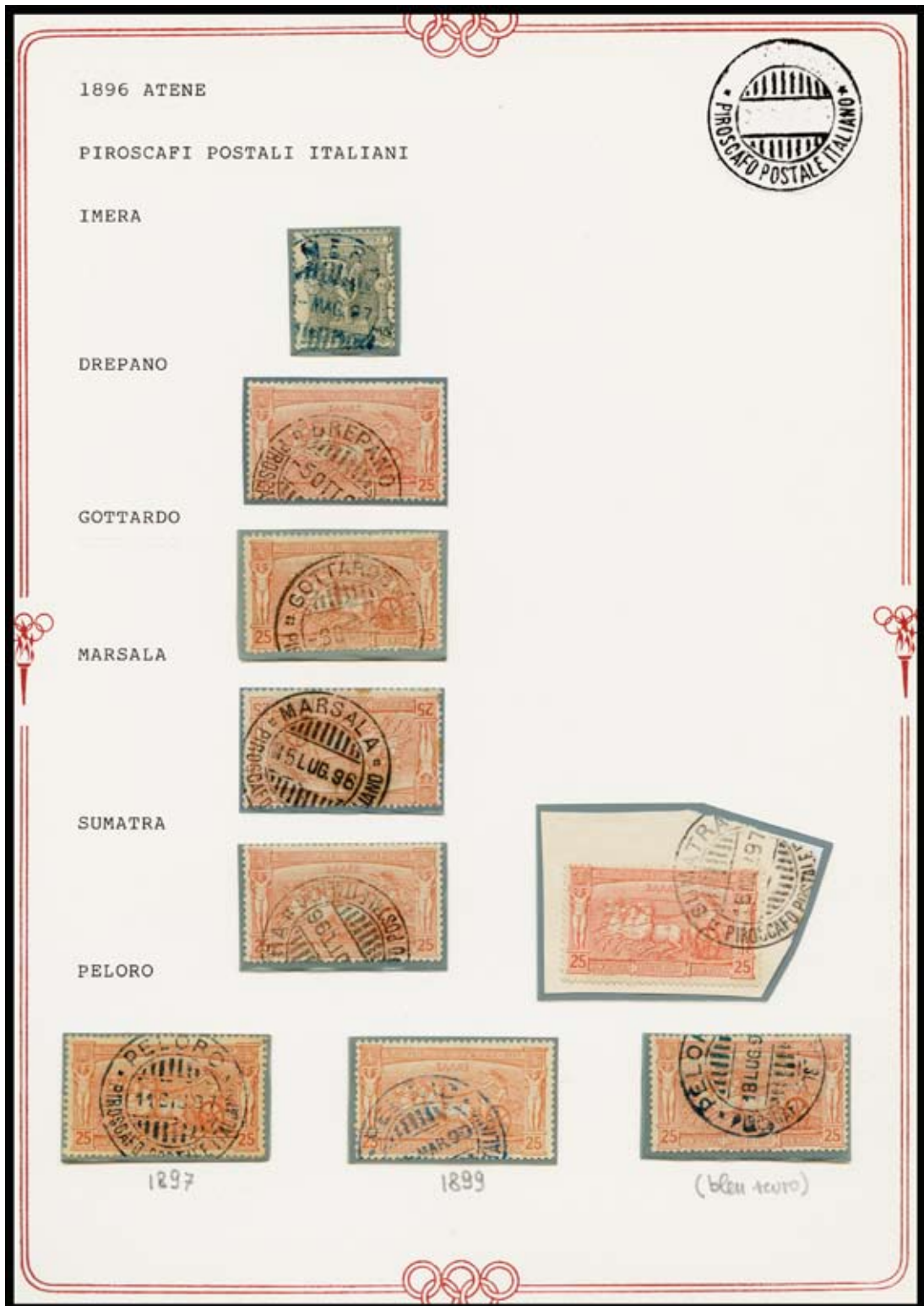




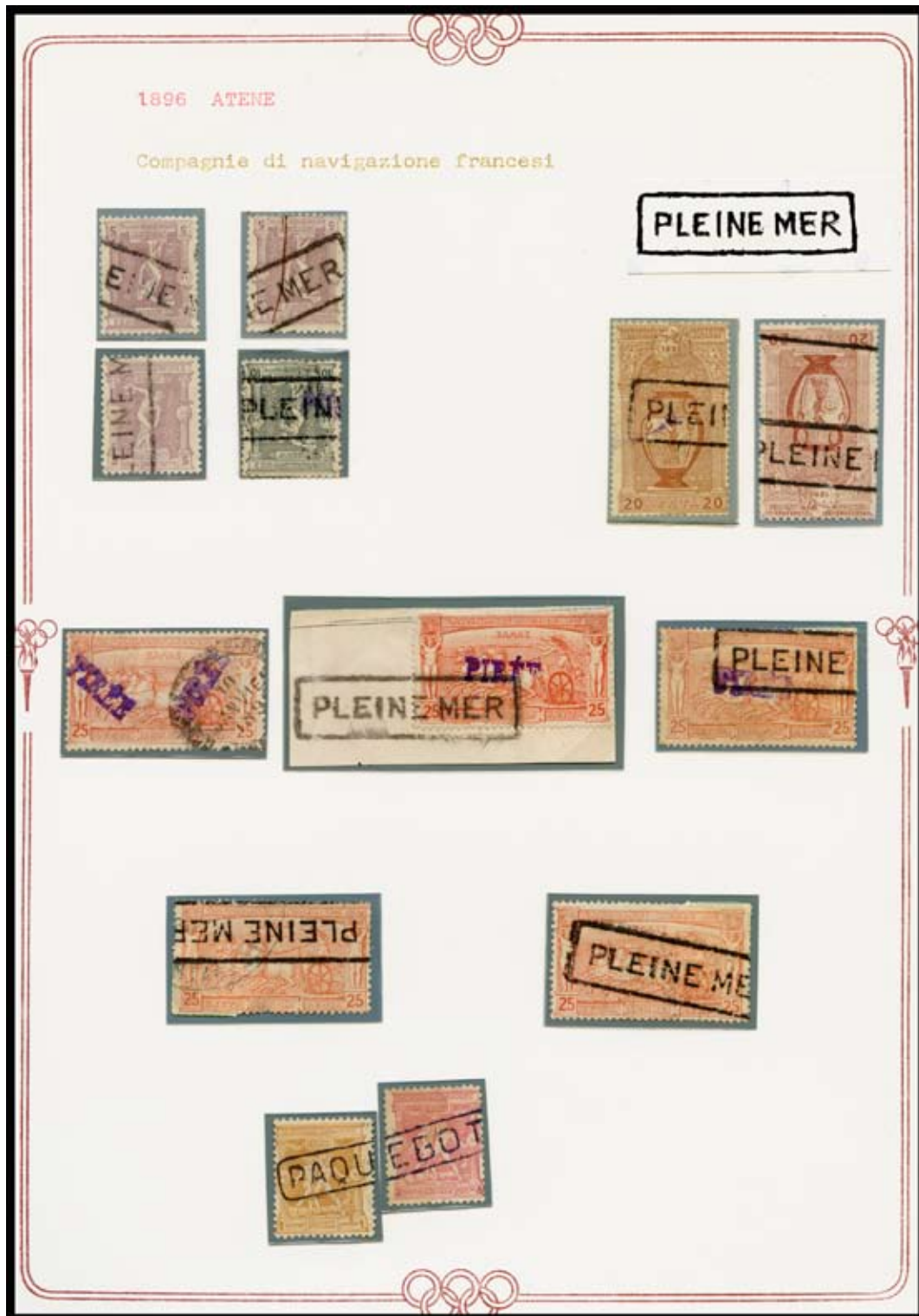
TAMEION PATRASSO
(sul B. di Epiton)













LÍNEA DEL PIREO = PIREO → ATENE



ATHINA, 'O Sid. stad. Mοναστηρακίου. ATHÈNES. La gare du chemin de fer Pirée-Athènes

*En disant le mot Pirée on fait le 10 ma respecté
dans les journaux de l'époque*

1896 ATENE

Oltre agli annulli dei normali uffici postali è possibile trovare, sui francobolli "Giochi Olimpici 1896", annullamenti FERROVIARI (di ambulanti, di stazioni, ecc.), di NAVIGAZIONE (di piroscafi greci, italiani, francesi, austriaci, ecc.) ed altre impronte relative ad annulli usati da uffici postali particolari ed anche stranieri.

Annulli "FERROVIARI"

Compagnia ferroviaria "PIREO-ATENE-PELOPONNESO"
(la più importante per la lunghezza delle sue linee)

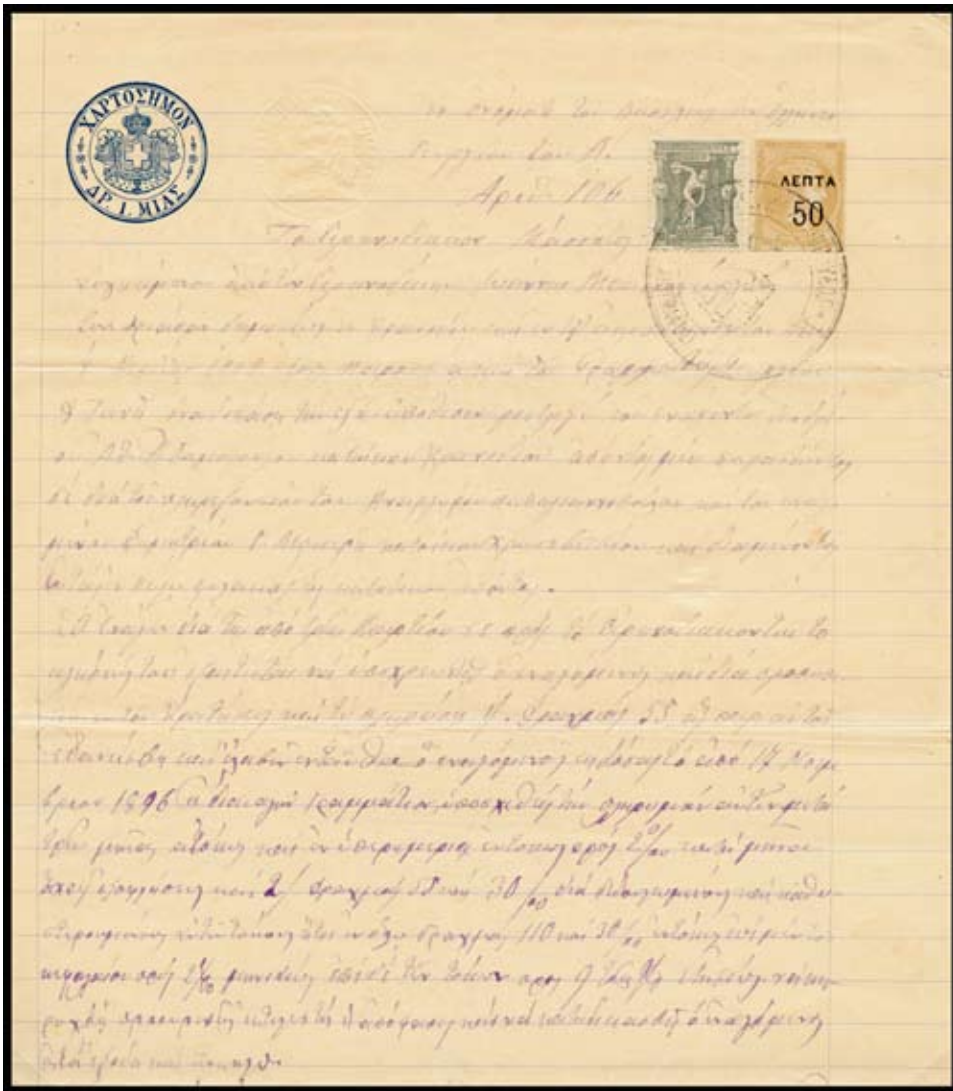
a) Linea "Peloponneso del Nord": Tronco ATENE-PATRASSO



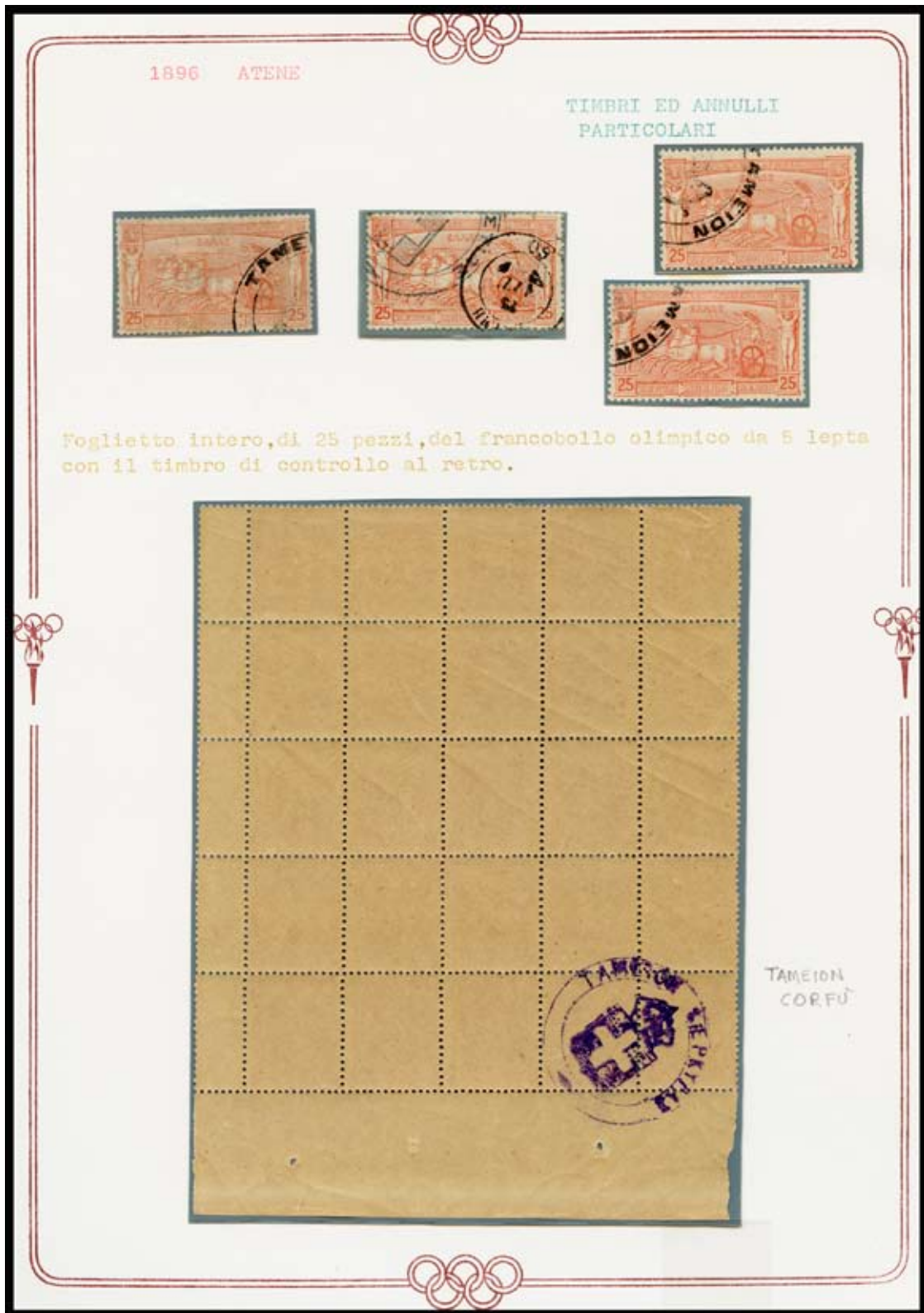
Tronco PATRASSO-ATENE



GRECIA, PATRASSO-ATENE







1896 ATENE

TIMBRI ED ANNULLI
PARTICOLARI

Francobolli dell'emissione "Giochi Olimpici 1896" annullati con il timbro del "QUARTIER GENERALE DELL'ARMATA GRECA IN TESSAGLIA".



Busta "urgente" recante l'annullo dell'Ufficio postale di AGHIA MARINA, sede del QUARTIER GENERALE DELL'ARMATA GRECA IN TESSAGLIA, al comando del Principe Ereditario Costantino, in data 11 giugno 1897. Sulla busta, sia al recto che al verso, compare anche il timbro che annulla i francobolli olimpici presentati.

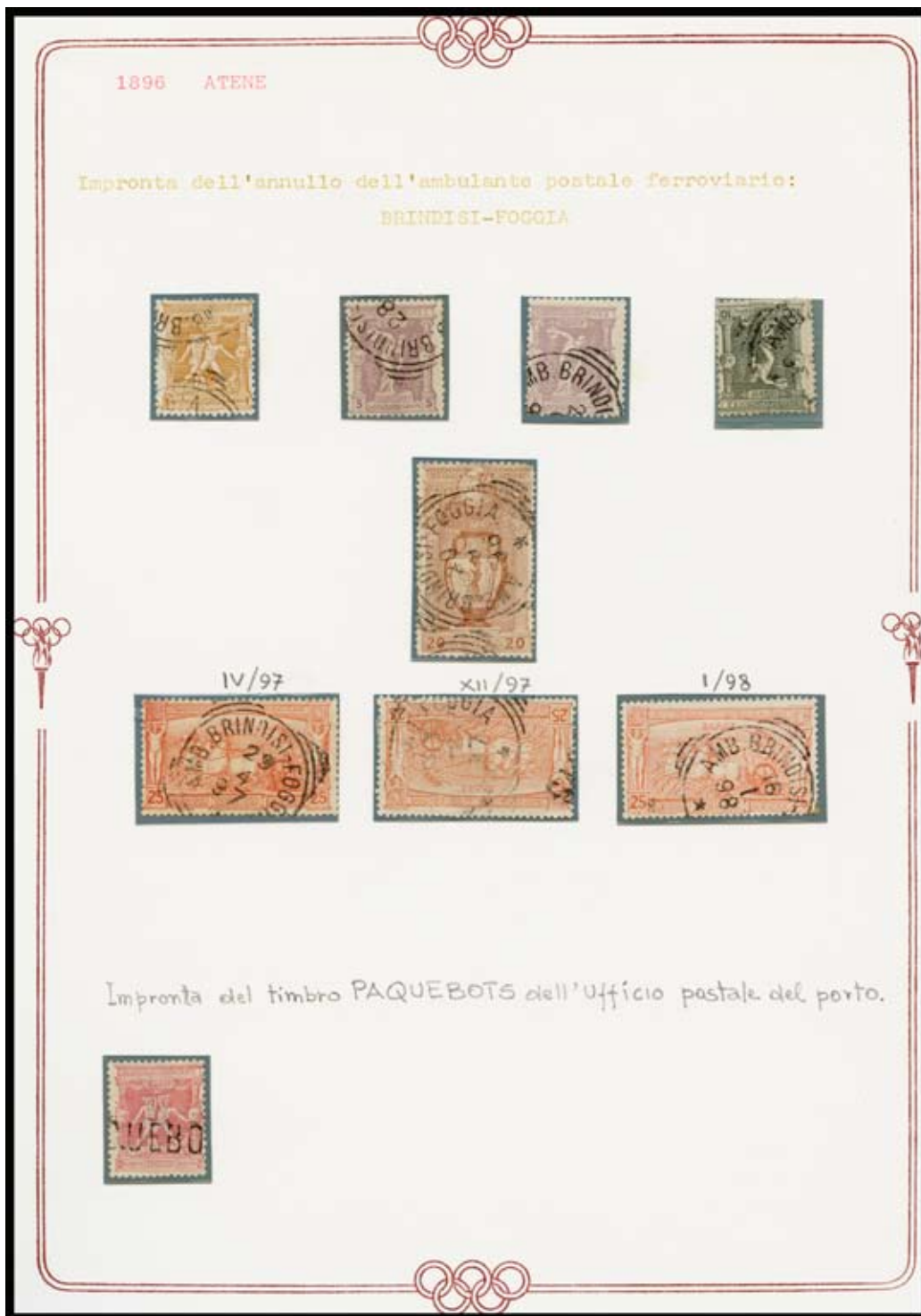
A seguito delle vicende della guerra del 1897 tra la Grecia e la Turchia (Impero Ottomano) gran parte del territorio greco della Tessaglia venne evacuato.

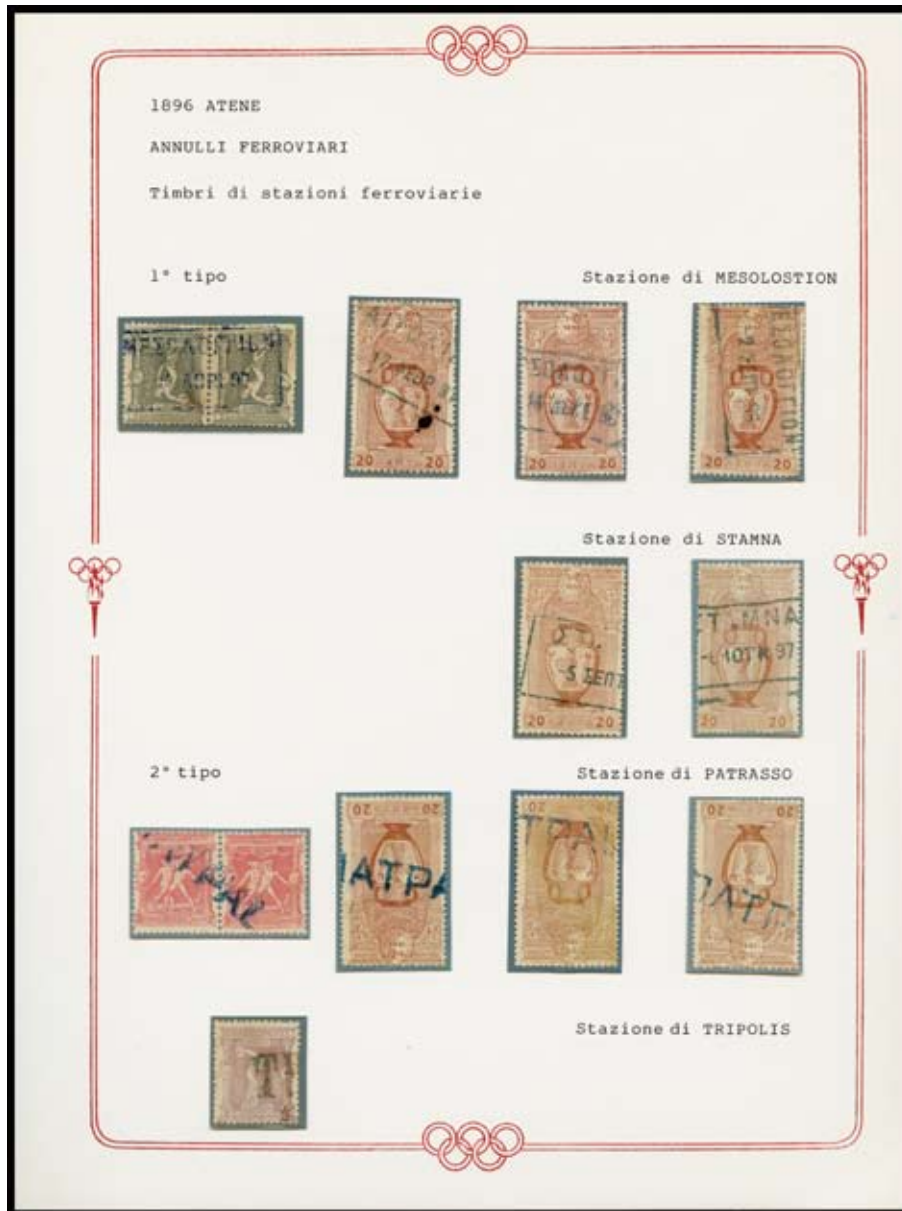




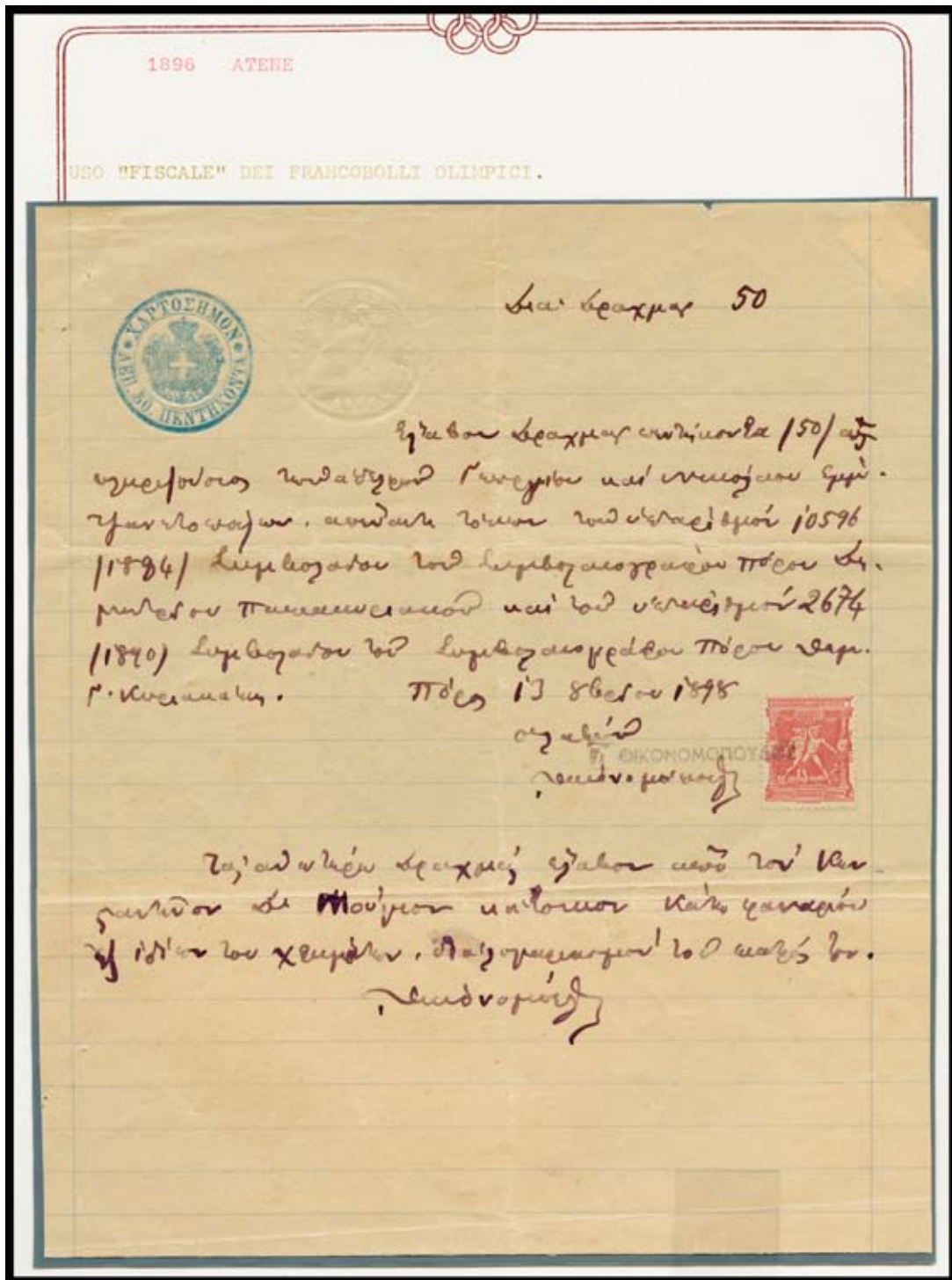












1896 ATENE

ANNULLI PARTICOLARI

PACCHI POSTALI

Per affrancare i pacchi postali vennero usati, in qualche caso, anche i francobolli della serie "Giochi Olimpici 1896". Un annullo particolare era in dotazione degli uffici postali di tre stazioni ferroviarie: Patrasso (dal 1880), Atene e Syra, abilitati alla spedizione di pacchi postali.

PATRASSO



SYRA

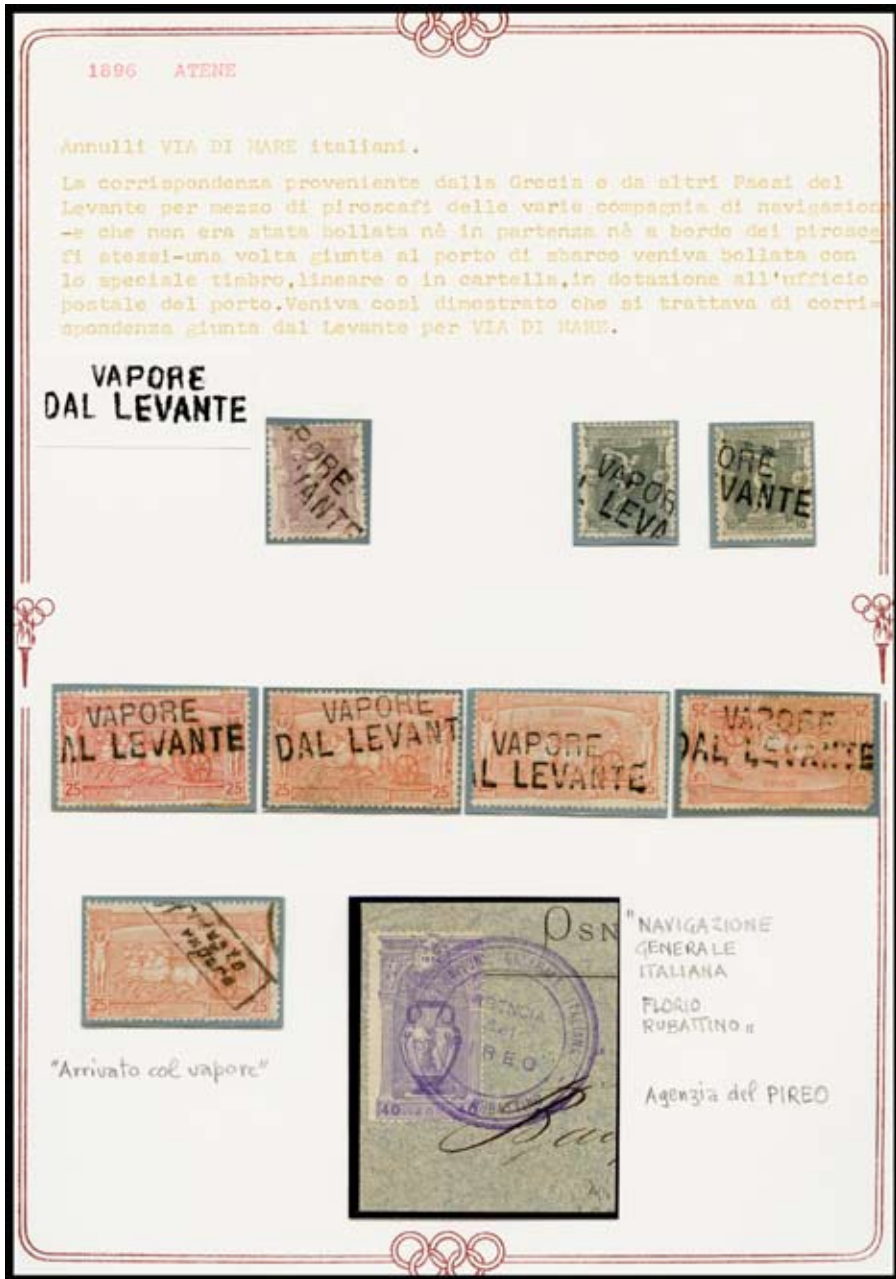


ATENE













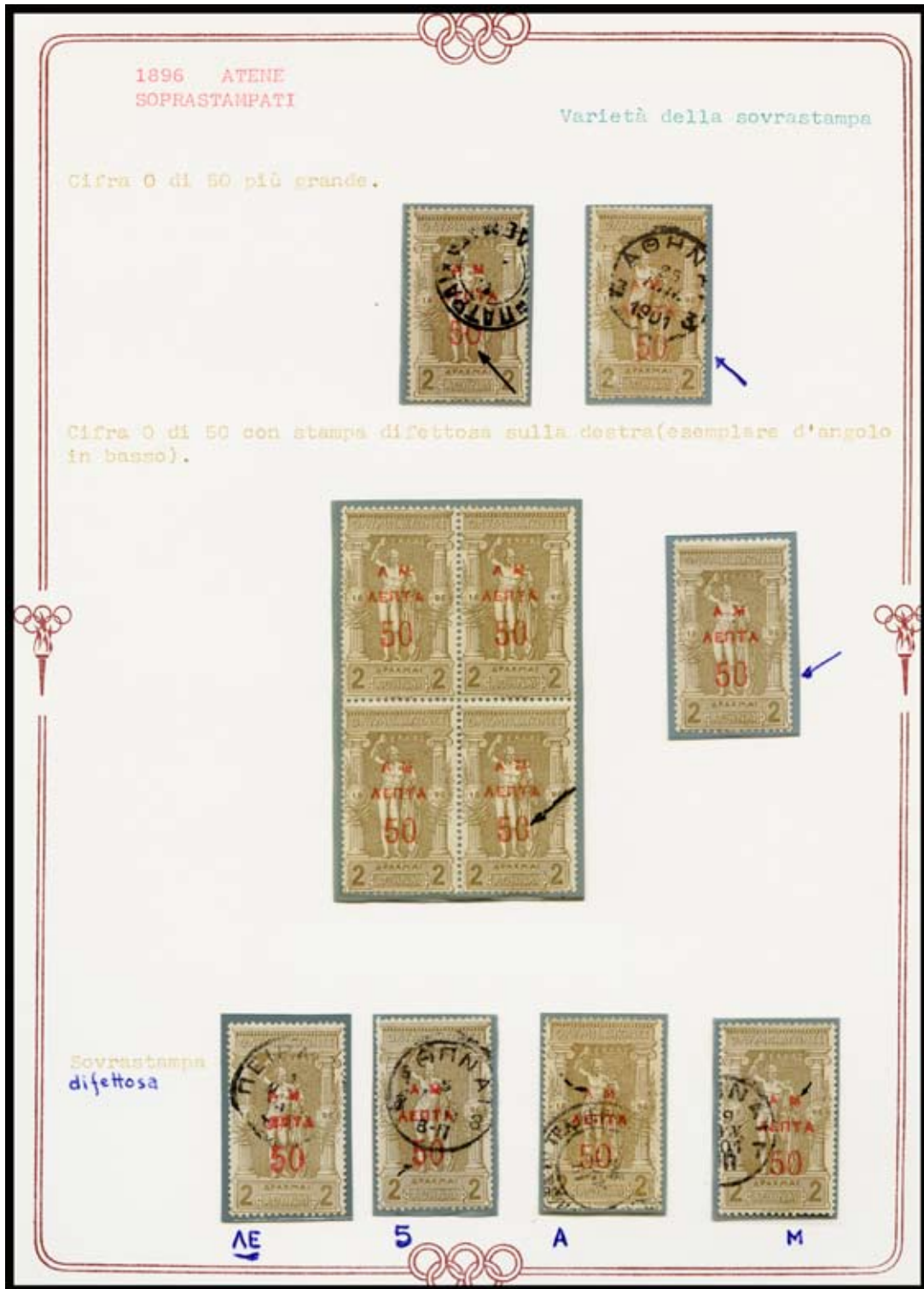


1896 ATENE

Annullo della Stazione Ferroviaria della cittadina di ASLANAGA.

1896 "First Olympic Games" 20L. "rose" used tied by the (Railways) canc. "SIDIRODROMO P. PATRON" (8. Aug. 96) in oval green. A superb example.





1896 ATENE
SOPRASTAMPATI

Varietà della sovrastampa

Lettera E di ΛΕΠΤΑ parzialmente mancante (esemplare superiore)
e mancante quasi del tutto (esemplare inferiore)

Lettera E di ΛΕΠΤΑ mancante dei trattini superiore e centrale.

Lettera E di ΛΕΠΤΑ mancante quasi del tutto.



1896 ATENE
SOPRASTAMPATI

Varietà della
sovrastampa



Foglietto completo con i due valori in alto recanti la varietà della M di A M in carattere romano anziché bastoncino.



M in carattere romano



1896 ATENE
SOPRASTAMPATI

Varietà della
sovrastampa

Lettera A di ΛΕΠΤΑ più in basso



Lettera E di ΛΕΠΤΑ mancante del tratto superiore



1896 ATENE
SOPRASTAMPATI

Varietà della sovrastampa

SOVRASTAMPA DIFETTOSA
NELL' INCHIOSTRAZIONE



1896 ATENE
SOPRASTAMPATI

PERIODO DI VALIDITA'

L'art.4 del Decreto di emissione di questi francobolli stabiliva che "la validità dei nuovi francobolli è fissata fino al 15 aprile 1901"; evidentemente tale termine non venne rispettato in quanto si possono trovare questi francobolli con annulli posteriori.



26 APRILE 1901



25 GIUGNO 1901



2 DICEMBRE 1901

I° PERIODO D'USO



5 GENNAIO 1901



1896 ATENE
SOPRASTAMPATI

Varietà della sovrastampa

DOPIA STAMPA

STAMPA SPOSTATA
(DISPLACED OVERPRINT)



Lettera E di ΛΕΠΤΑ mancante del tratto verticale.



Lettera Π di ΛΕΠΤΑ mancante quasi del tutto.



Cifra 2 interrotta in basso.

CIFRA 5 difettosa (5)



1896 ATENE
SOPRASTAMPATI

Varietà della sovrastampa

Lettera Π di ΛΕΠΤΑ con stampa parziale.



Lettera Α di ΛΕΠΤΑ molto spostata verso destra.





DOPPIA SOVRASTAMPA



Il carattere romano Α di ΛΕΠΤΑ mancante quasi del tutto.



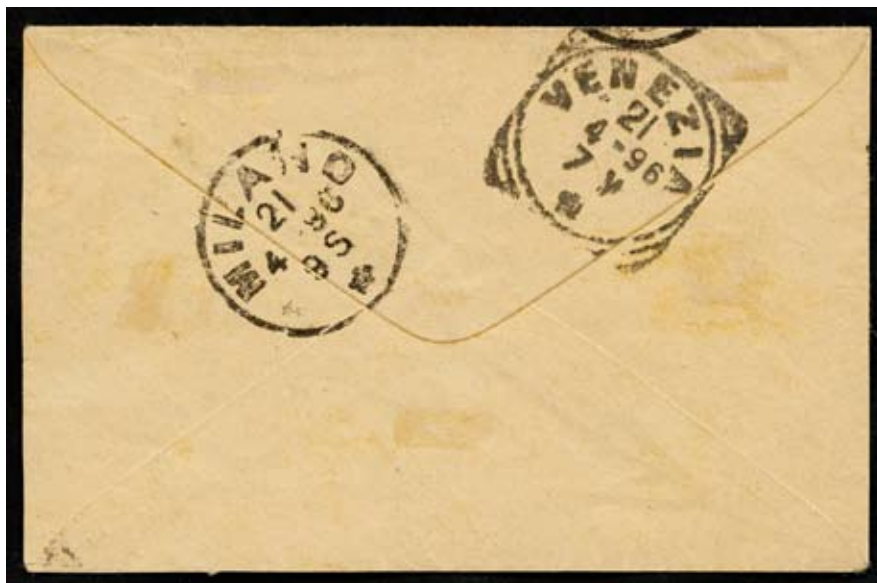


1896 ATENE
SOPRASTAMPATI

A causa della svalutazione della moneta ellenica-più del 20% rispetto alle altre monete-derivata principalmente dagli effetti negativi della guerra contro la Turchia, l'Unione Postale Universale chiese alla Grecia di emettere altri francobolli con il valore in moneta rivalutata. L'Amministrazione Postale greca, invece che stampare dei nuovi francobolli, ritenne sufficiente sovrastampare parte delle rimanenze di francobolli ancora nei suoi magazzini, tra cui alcuni valori "olimpici", con una moneta rivalutata-in valore aureo o metallico-co-:ANIA METALLINE'le cui iniziali A.M. figurano appunto prima delle cifre indicanti il nuovo valore facciale.



La data di emissione per i valori da 25 (sul 40 lepta) e 50 lepta (sul 2 dracme) venne fissata per il 18 dicembre 1900-data in cui venne pubblicato sul "Giornale del Governo del Regno di Grecia" ~~il decreto~~ *il decreto* del re Giorgio I° che autorizzava l'emissione e l'uso immediato di tali francobolli - *e tra il 5 e 9 Aprile 1901.* ~~giorno in cui furono posti "in commercio" i precedenti francobolli di altri valori sovrintestati, con lo stesso valore facciale.~~ ~~Per gli altri tre valori sopra indicati, tra il 5 e il 9~~

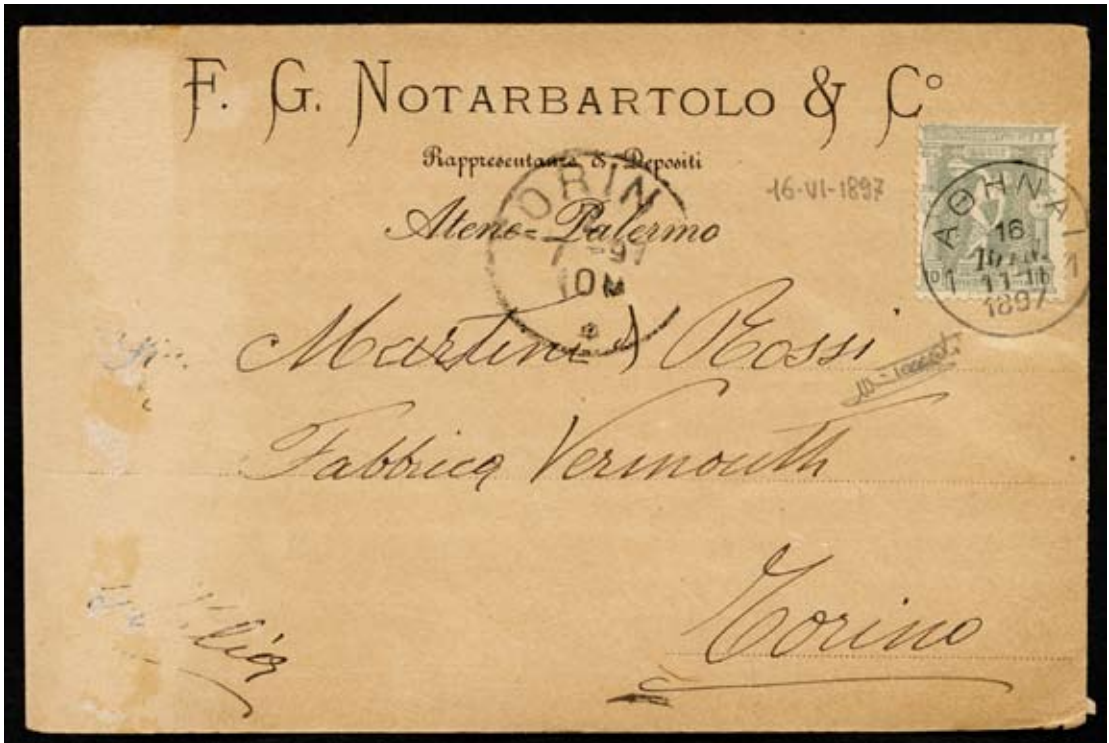










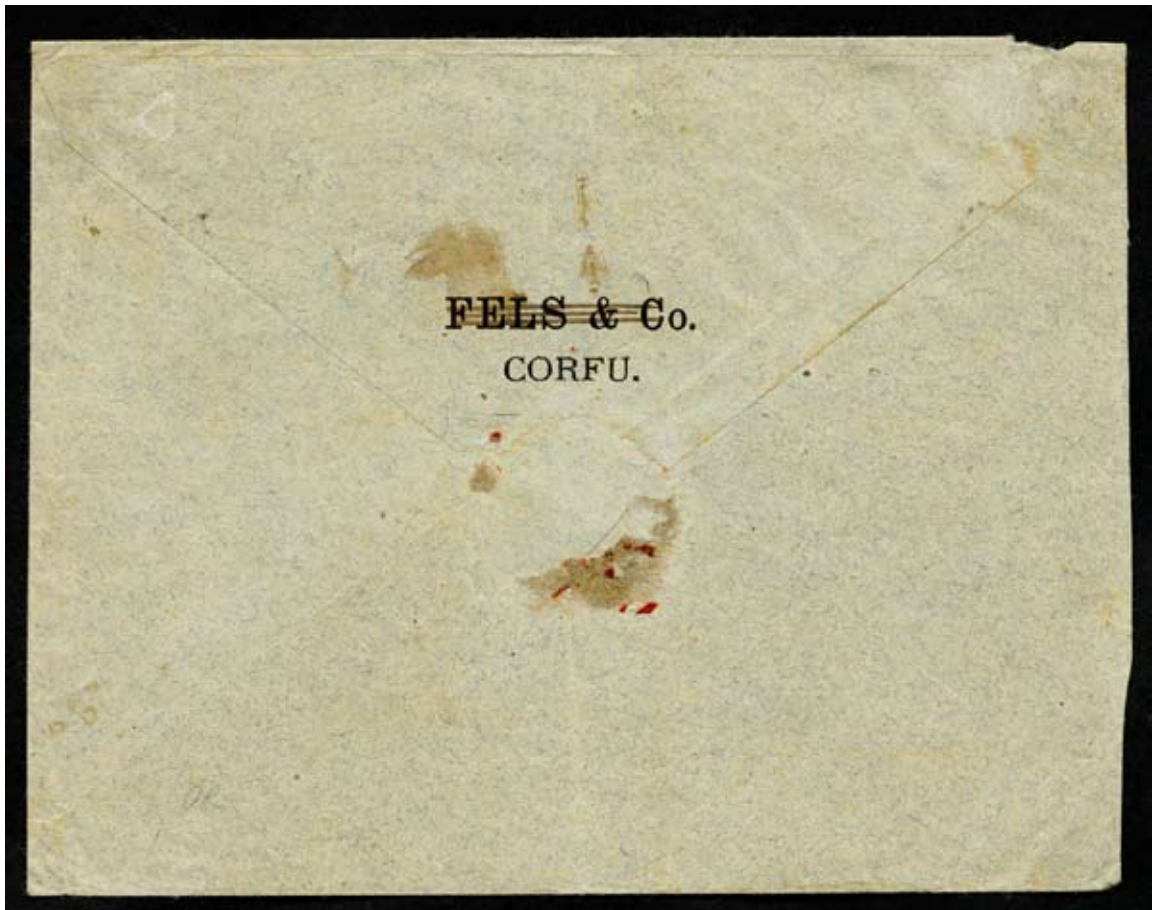






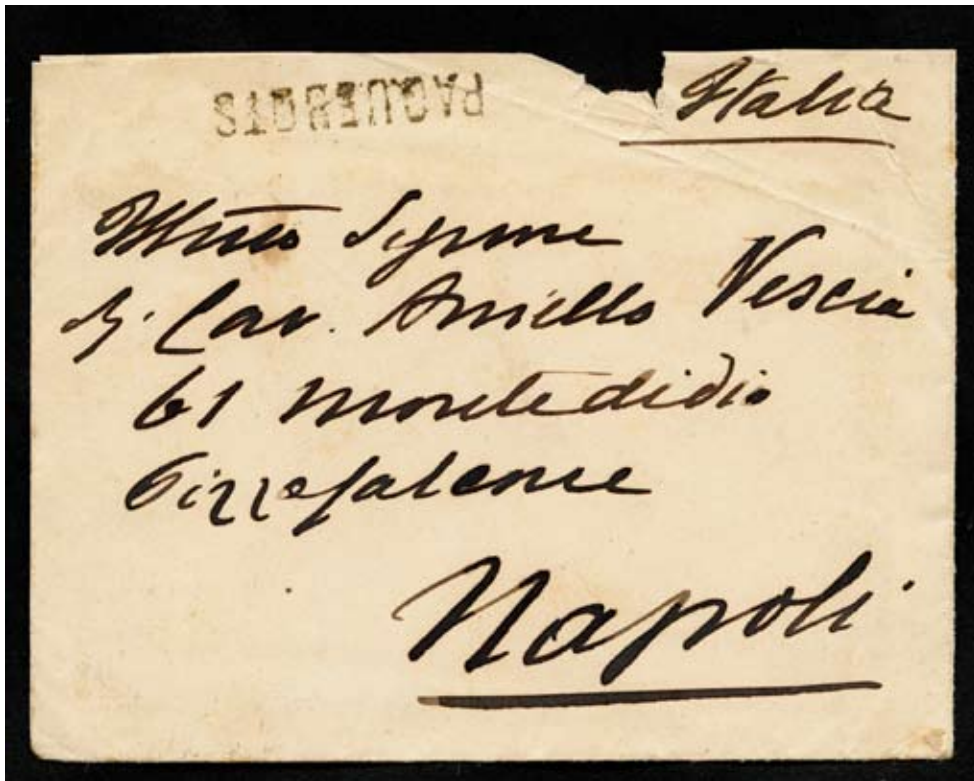


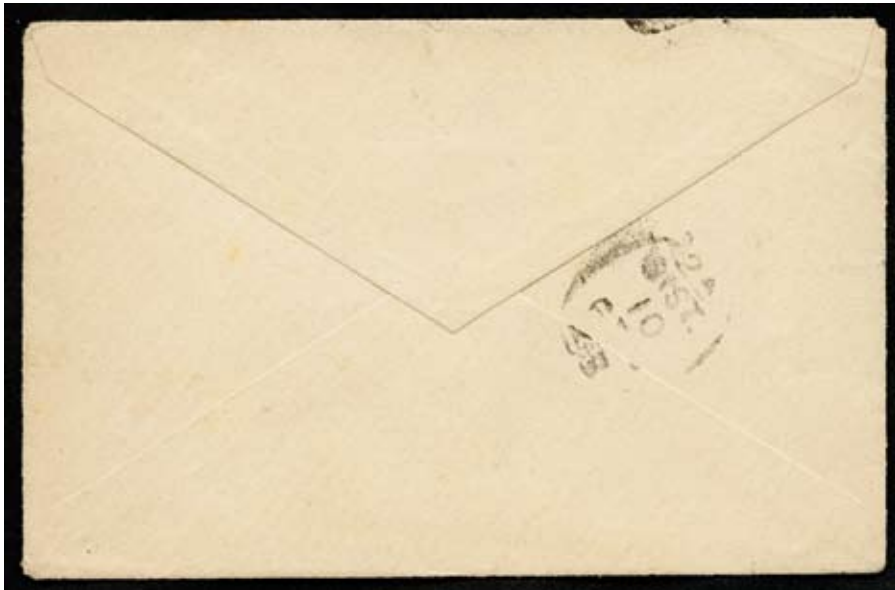


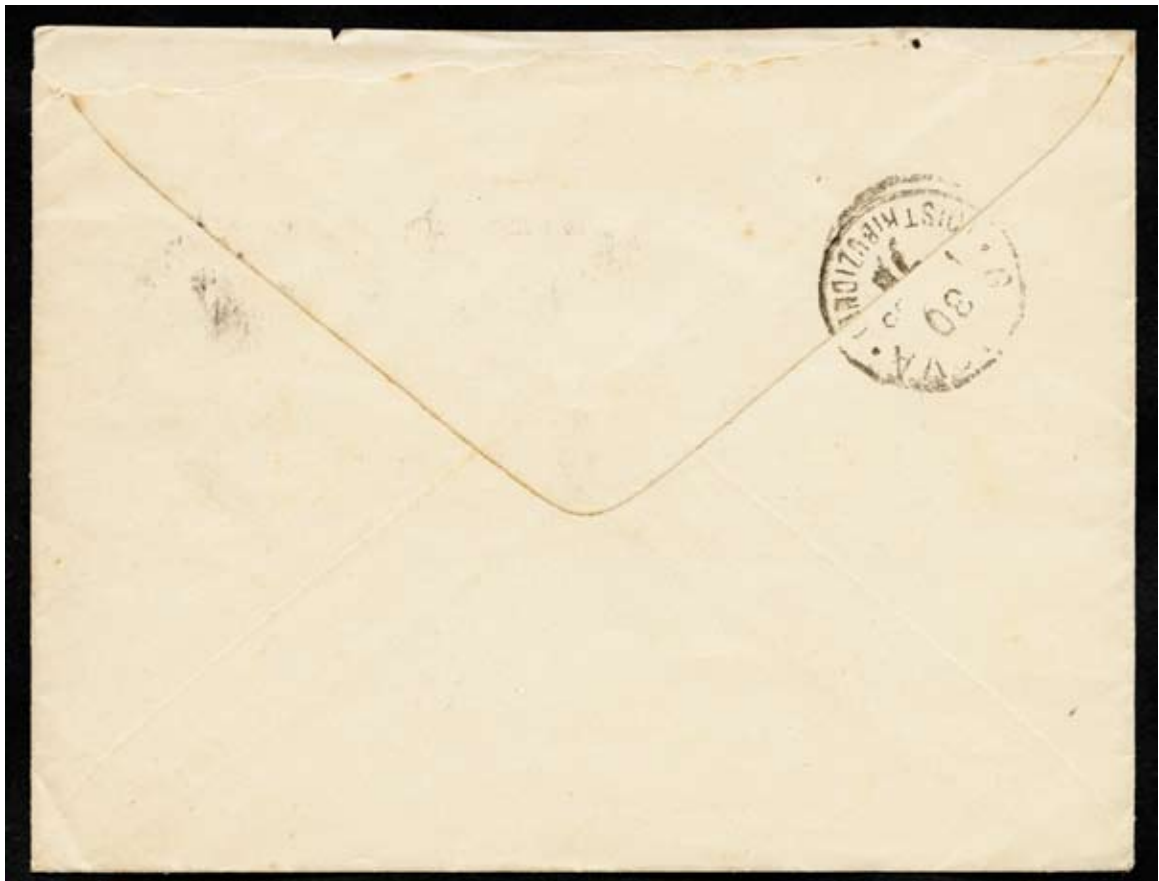


























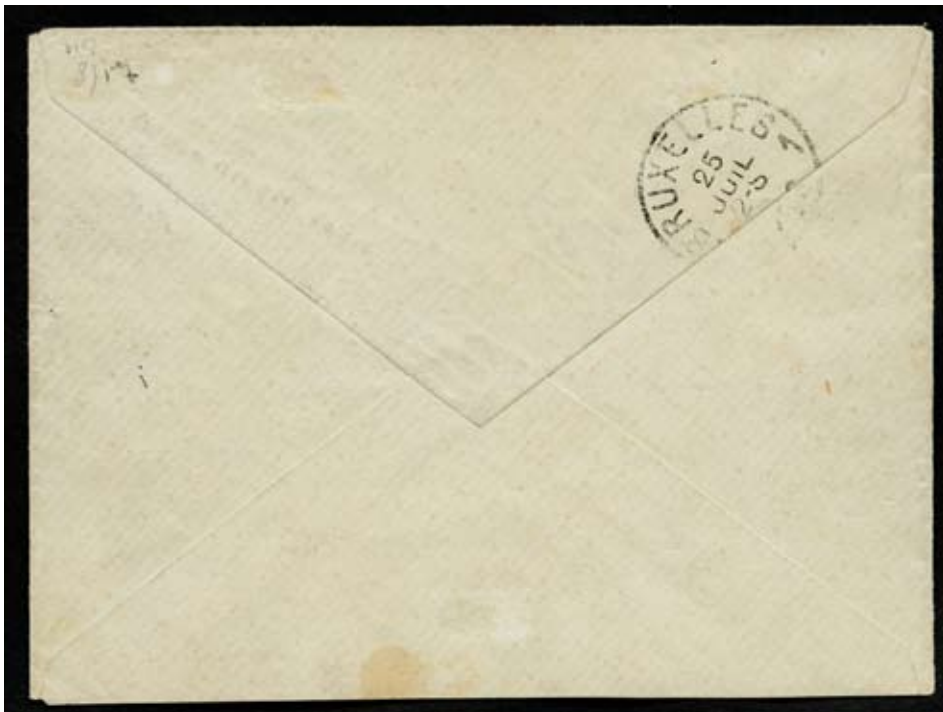
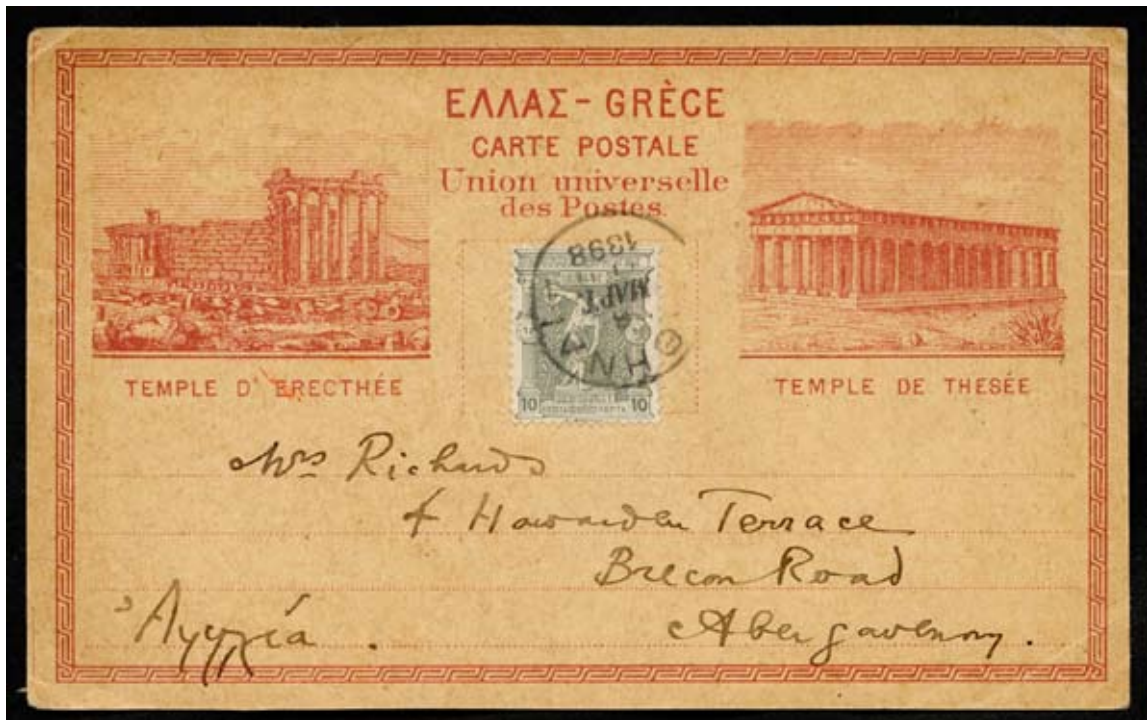












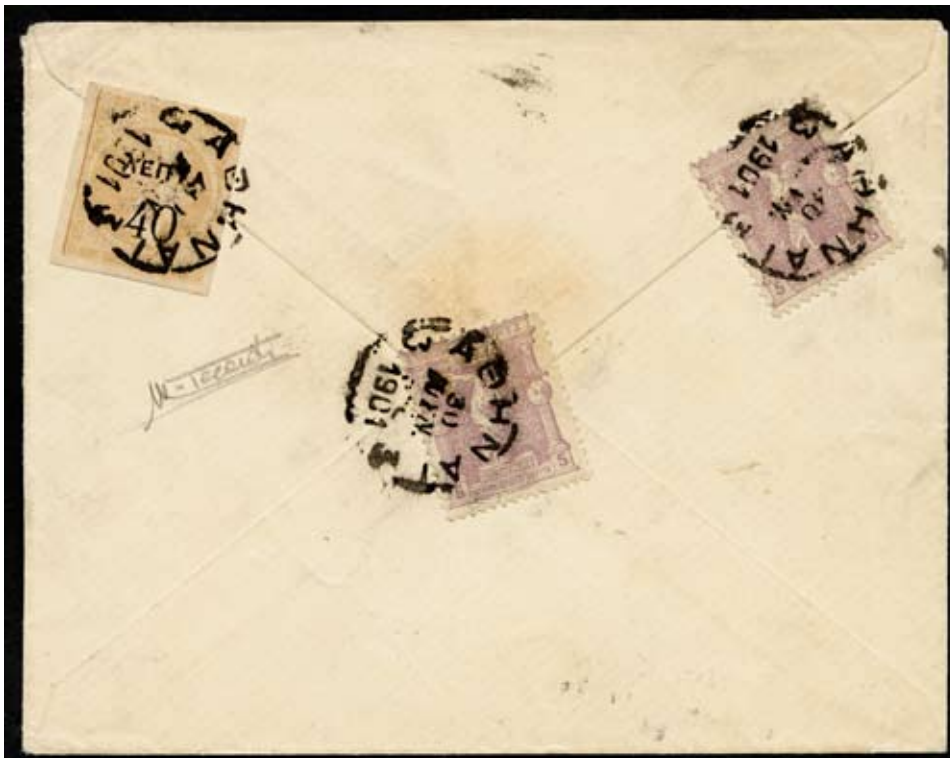








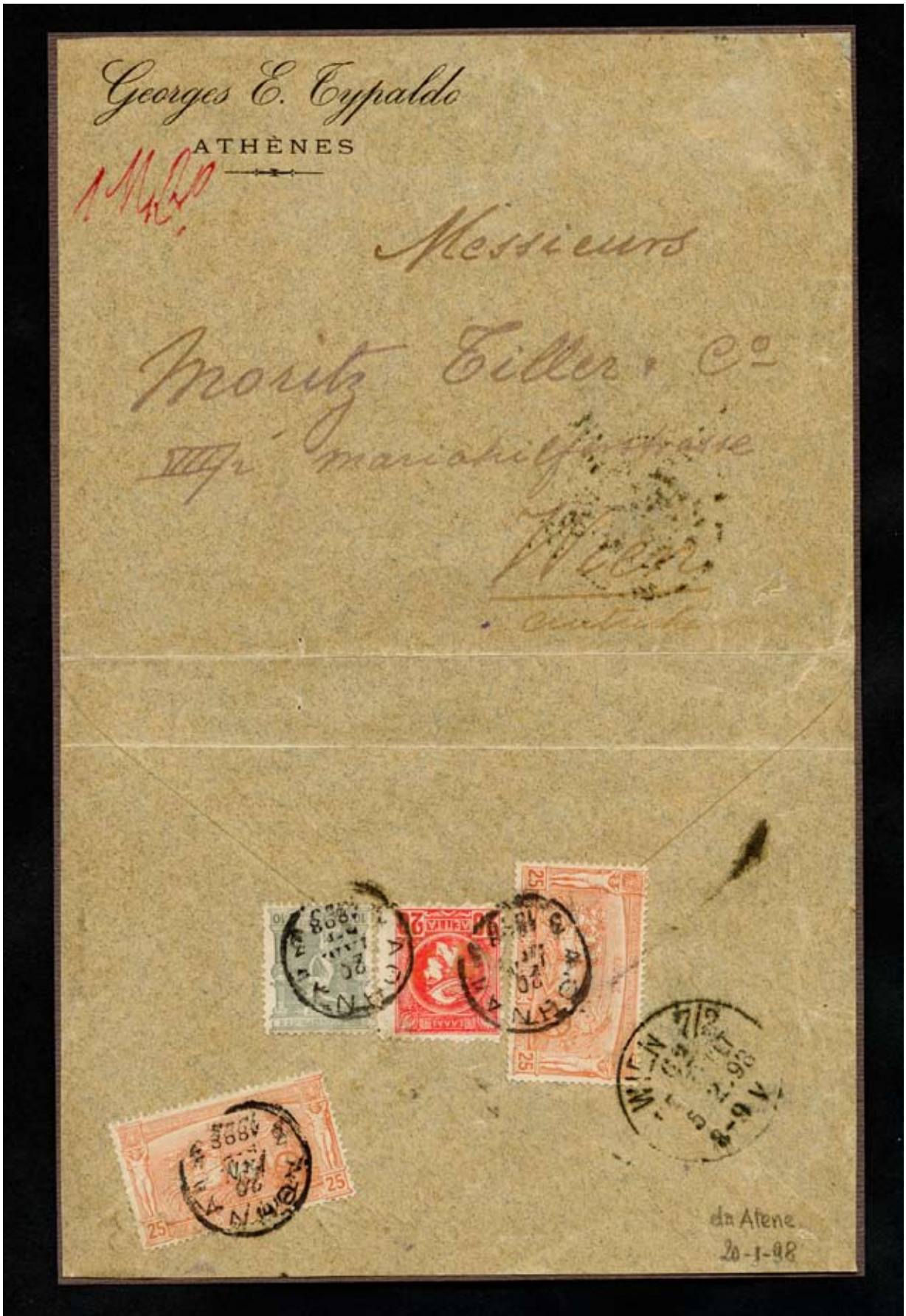


















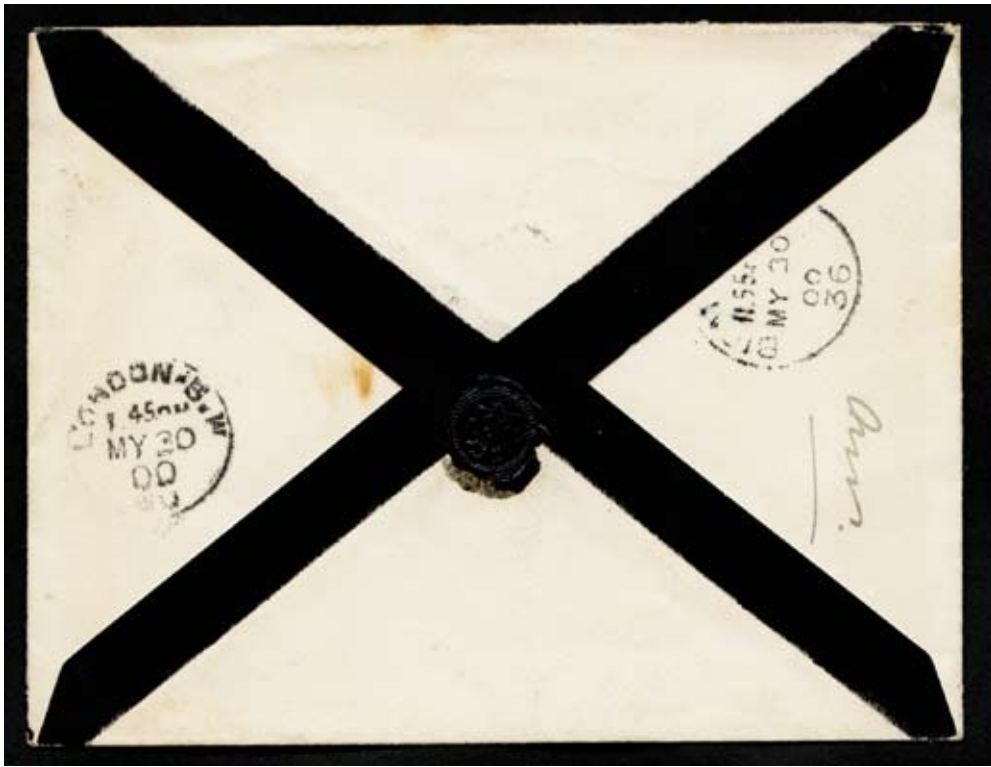






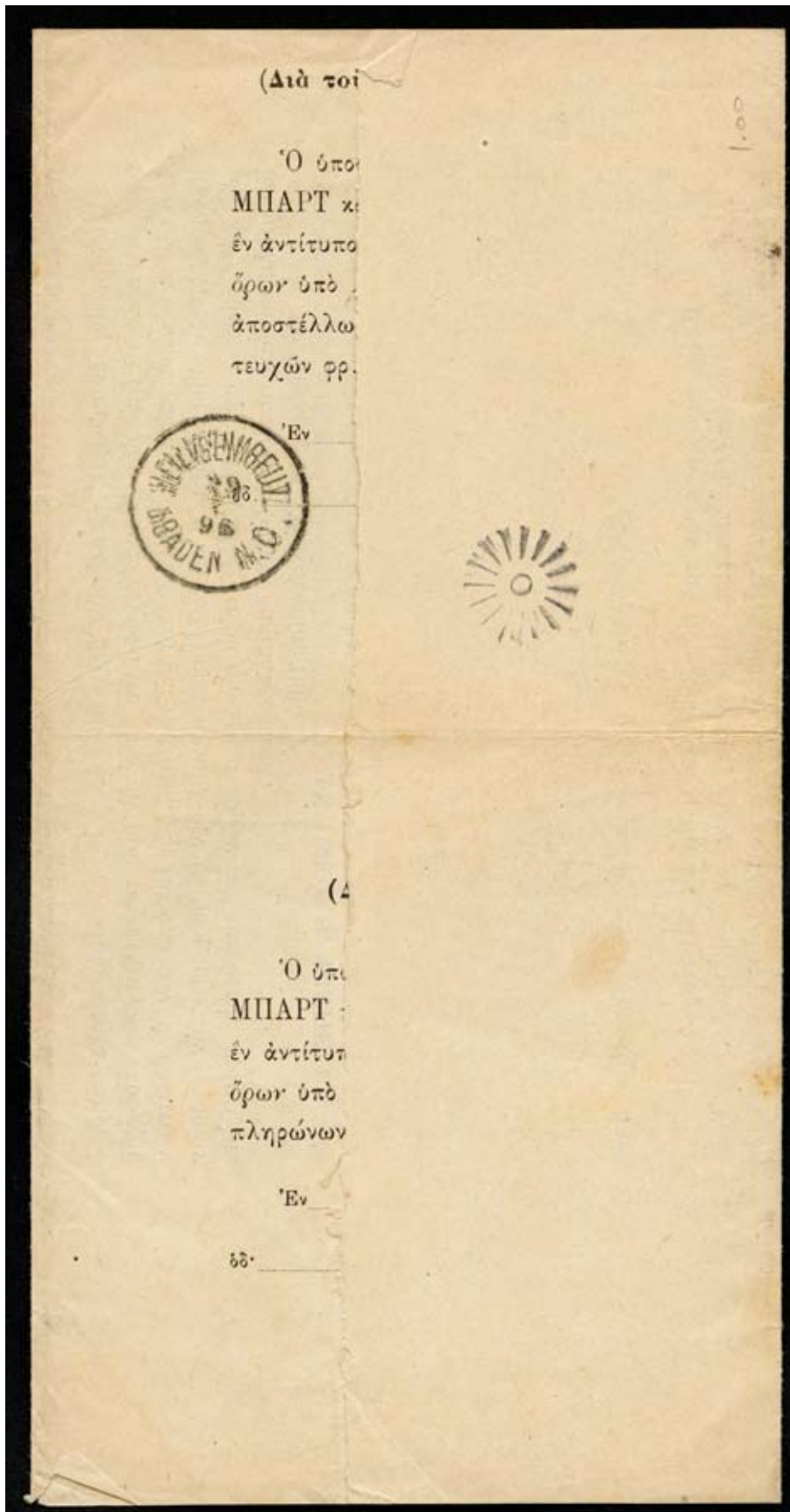




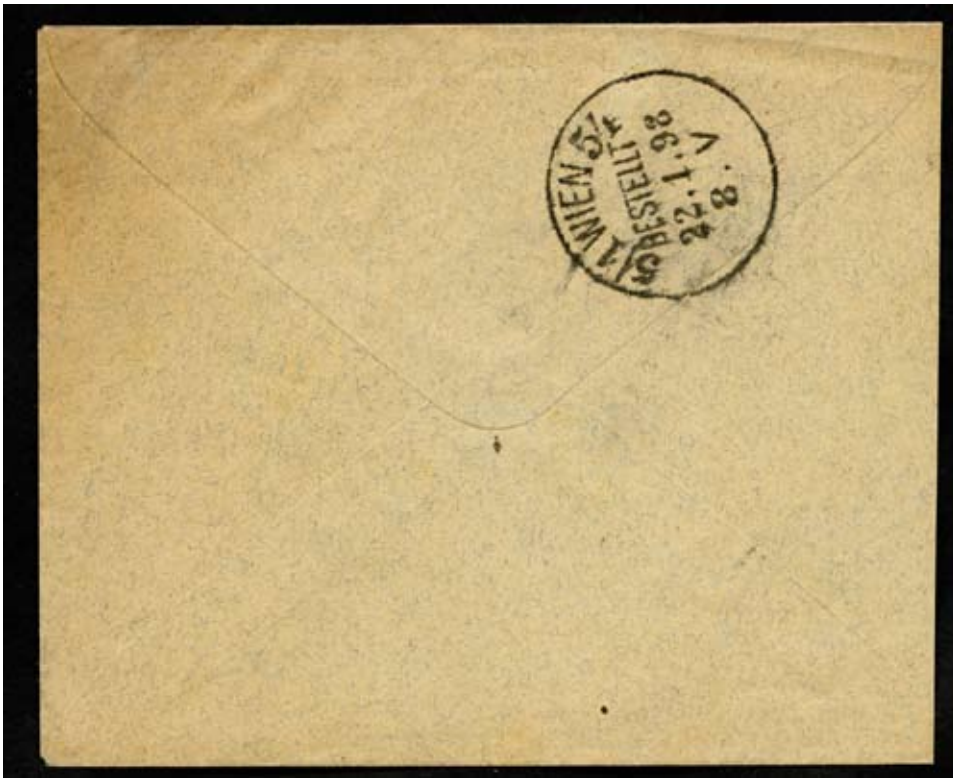


















































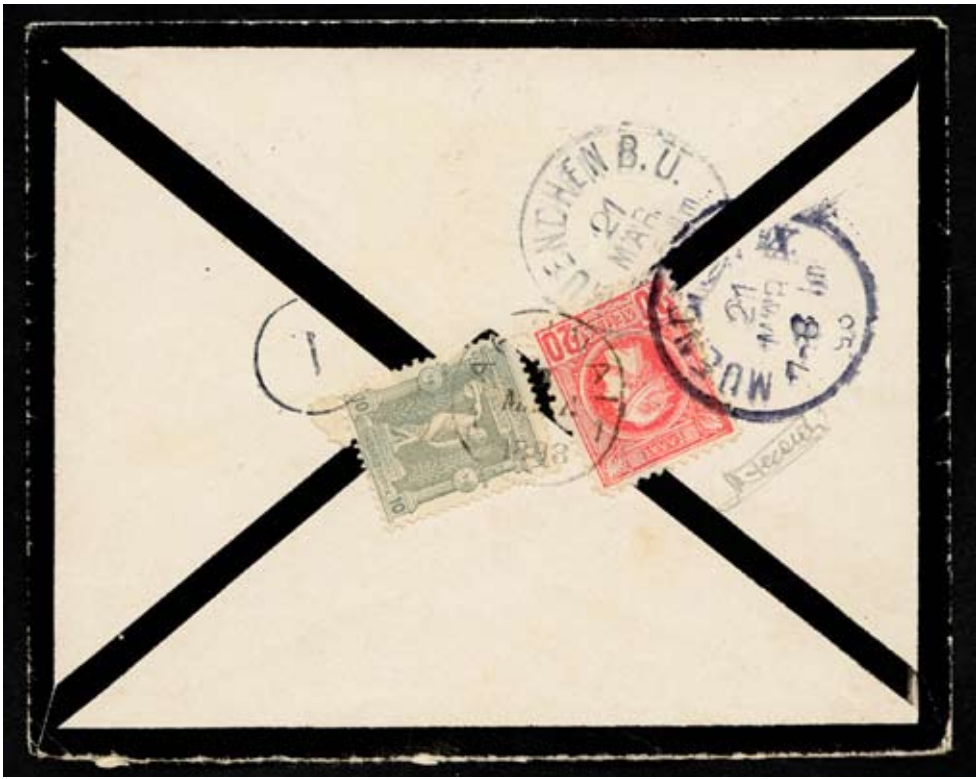






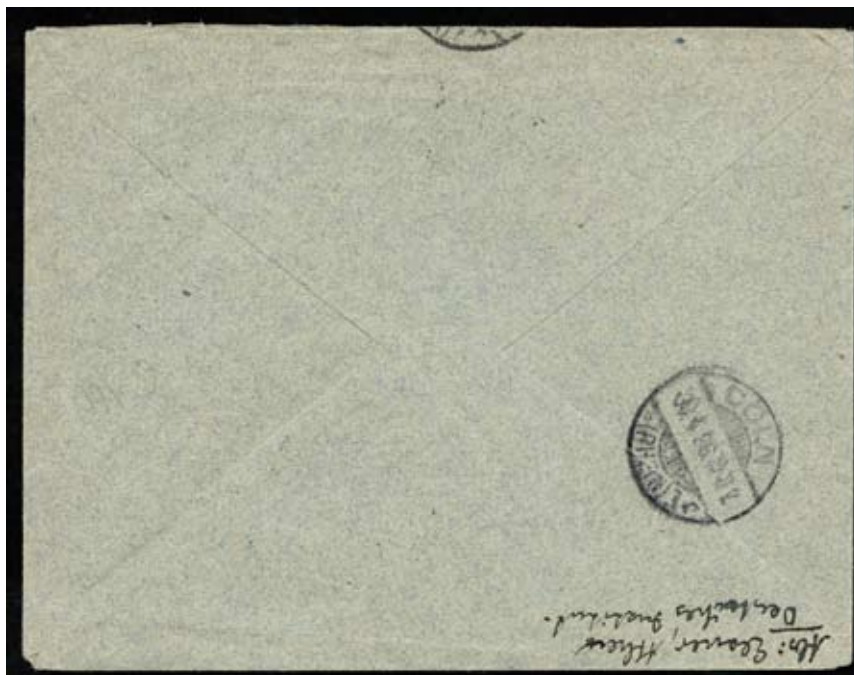












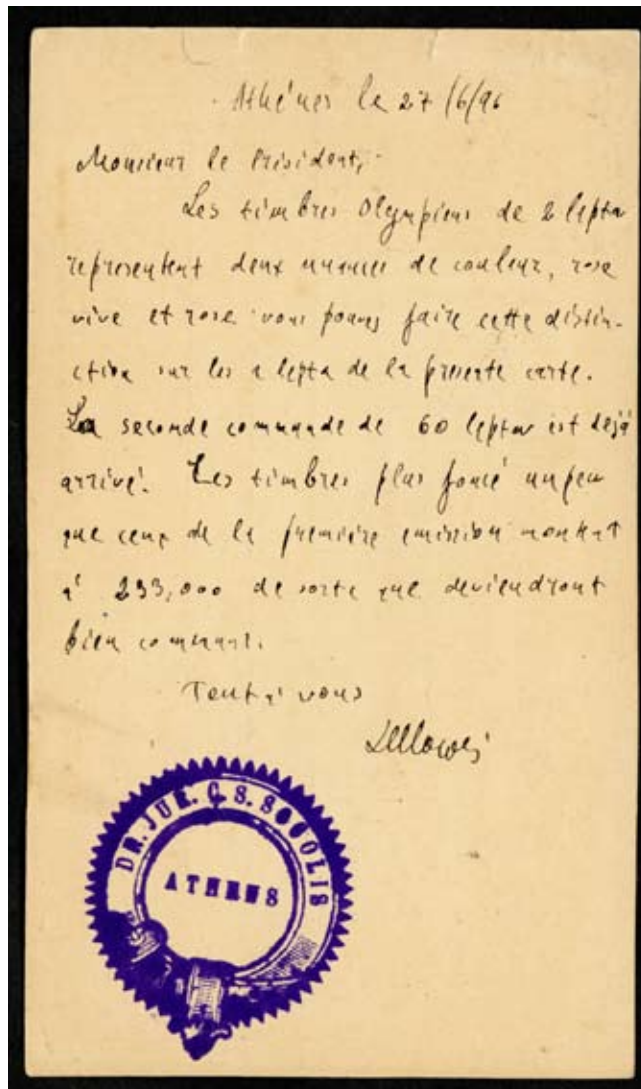














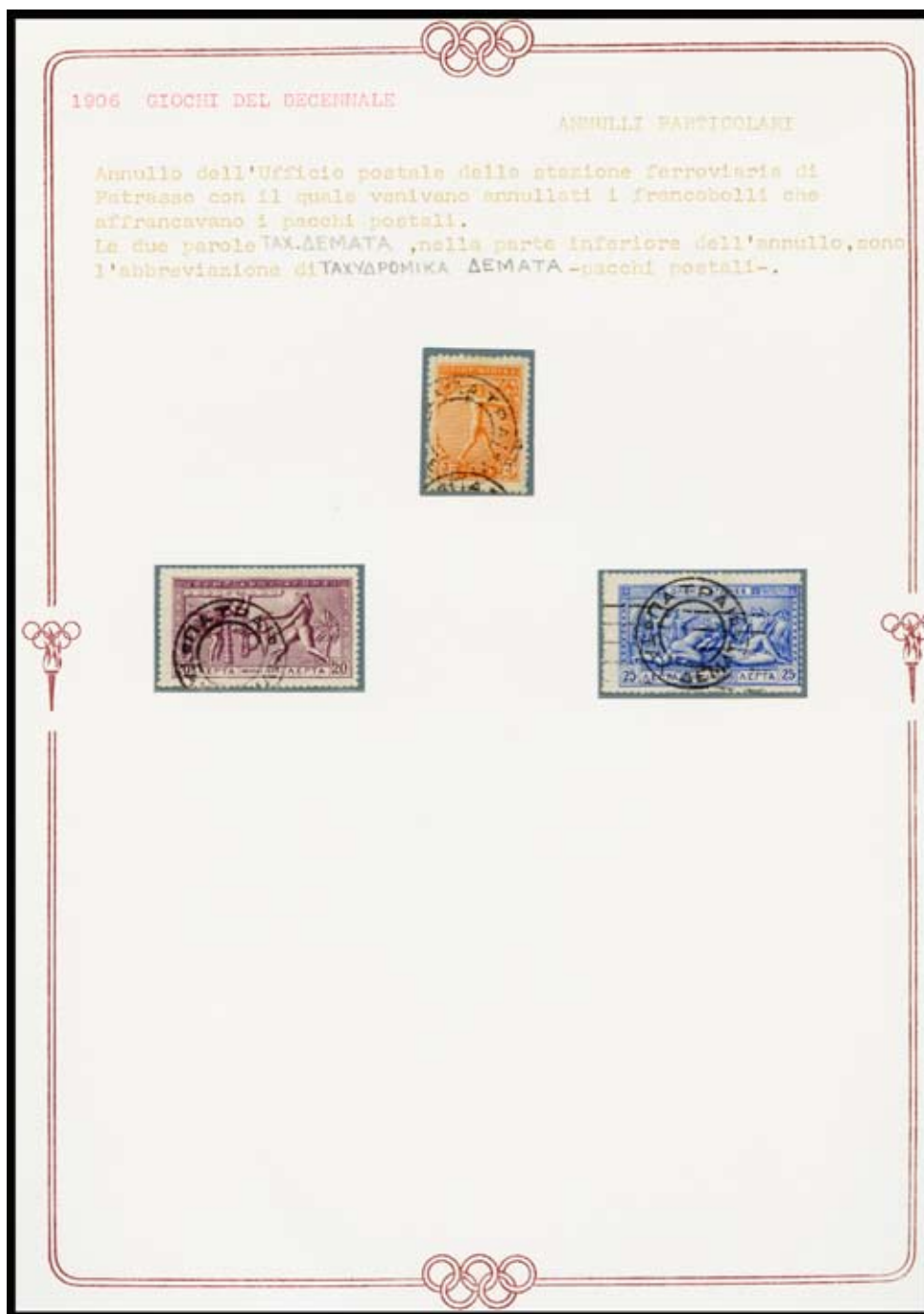


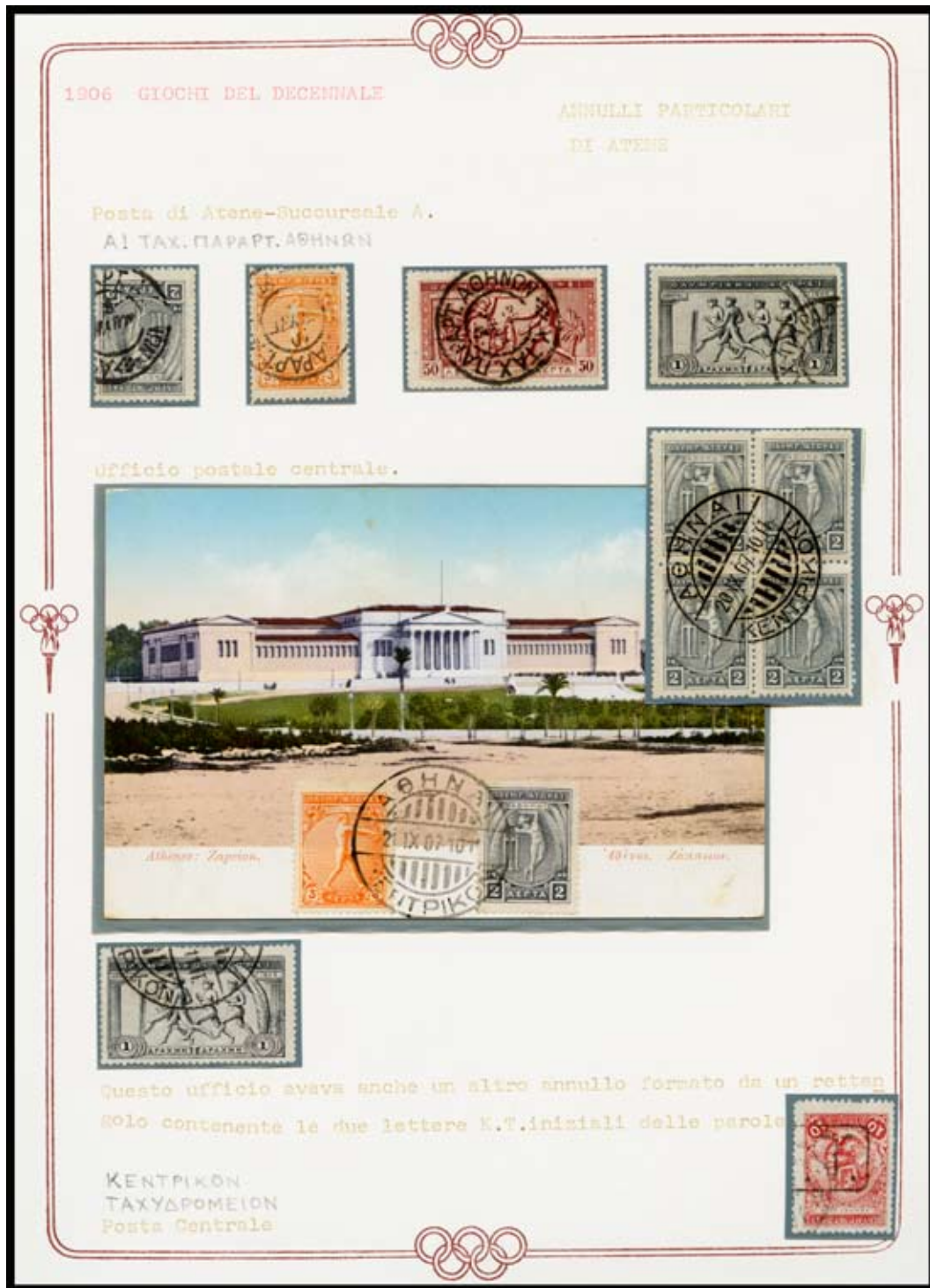
1906 GIOCHI DEL DECENNALE

Usi in base alle "tariffe postali".

Valori da 1 e 2 lepta con "annulli di favore".
(in quanto fuori tariffa)







1906 GIOCHI DEL DECENNALE

VARIETA'

Esemplari con varietà dovute al "salto di dentellatura"; uno di formato ridotto ed uno più grande.



Dentellatura spostata



Doppia dentellatura



Dentellatura spostata.



Non dentellati



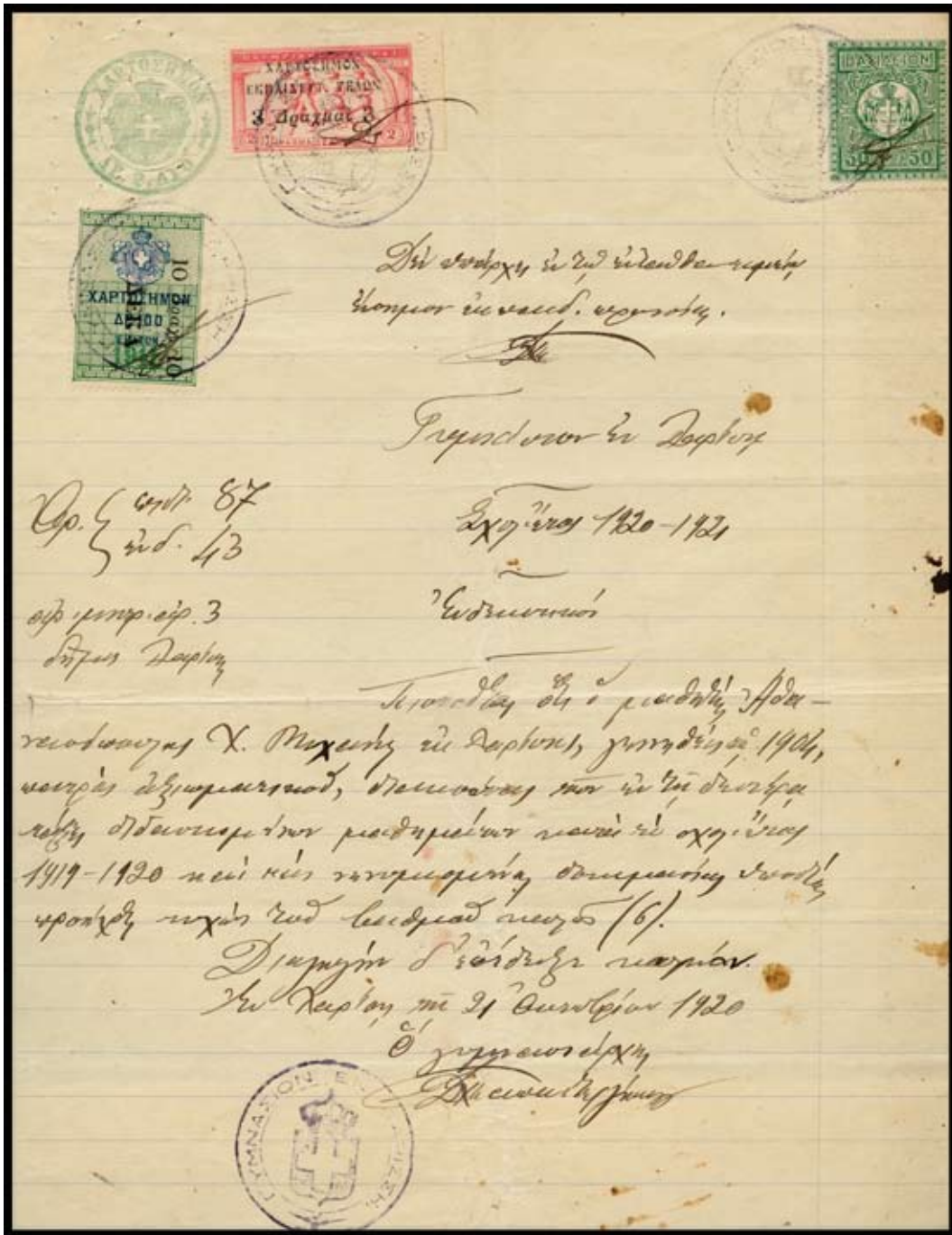


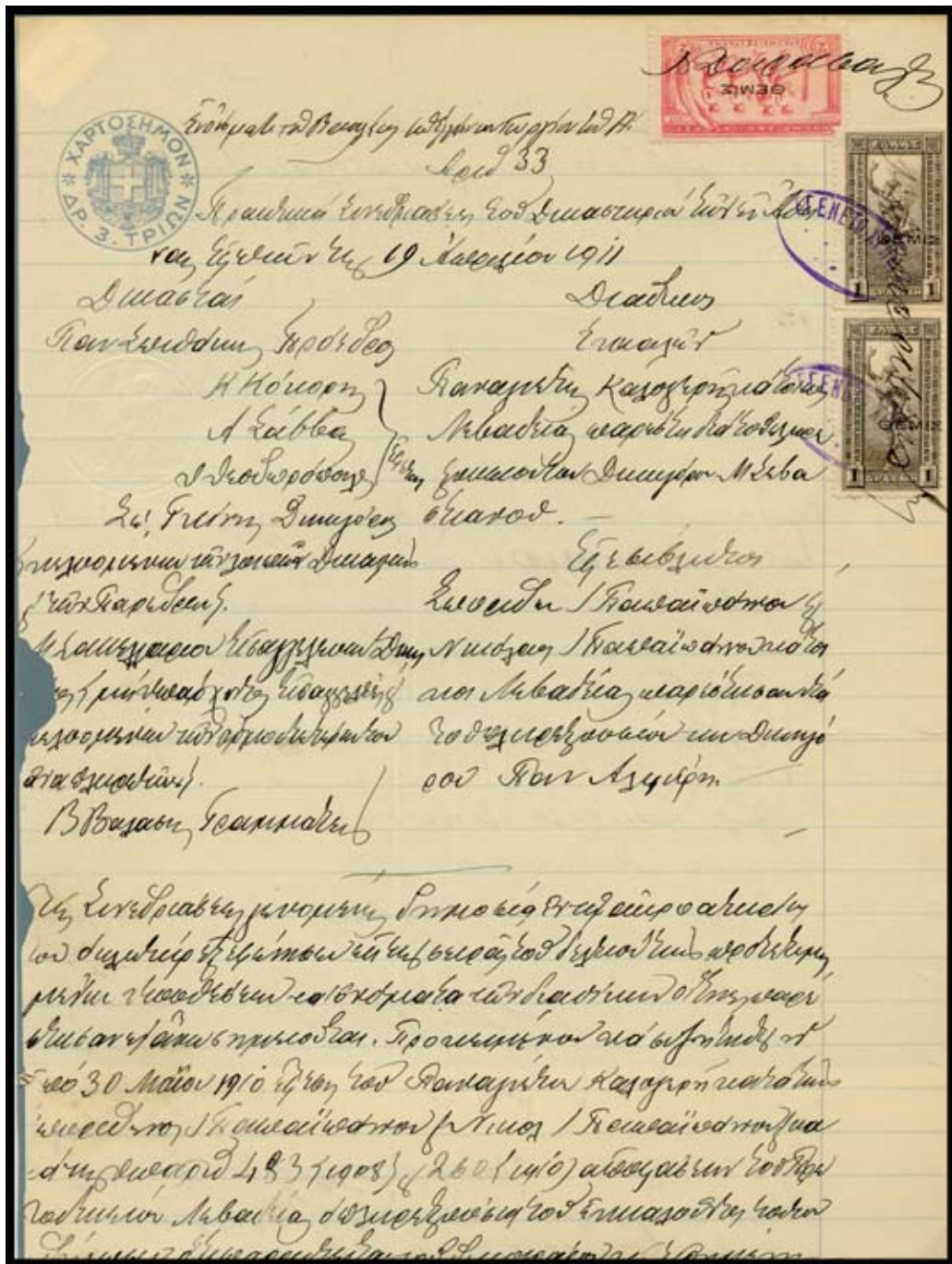






















1906 GIOCHI DEL DECENNALE

TARIFFE POSTALI

3 lepta: tariffa delle cartoline illustrate con saluti nel medesimo distretto postale



5 lepta: cartoline con testo. (per l'interno)





1906 GIOCHI DEL DECENNALE

Francobolli con annulli anteriori al 25 marzo 1906-giorno di emissione-(dovuti ad un errore nel datario di uno dei timbri in dotazione all'ufficio postale di Patrasse).



26-2-1905



40-11-1905



1905

Con annulli in data anteriore all'inizio dei Giochi.
(Tra il 25 marzo ed il 9 aprile 1906)



25-3-1906
(18 Giochi)



30-3-1906



2-4-1906



5-4-1906



7-4-1906

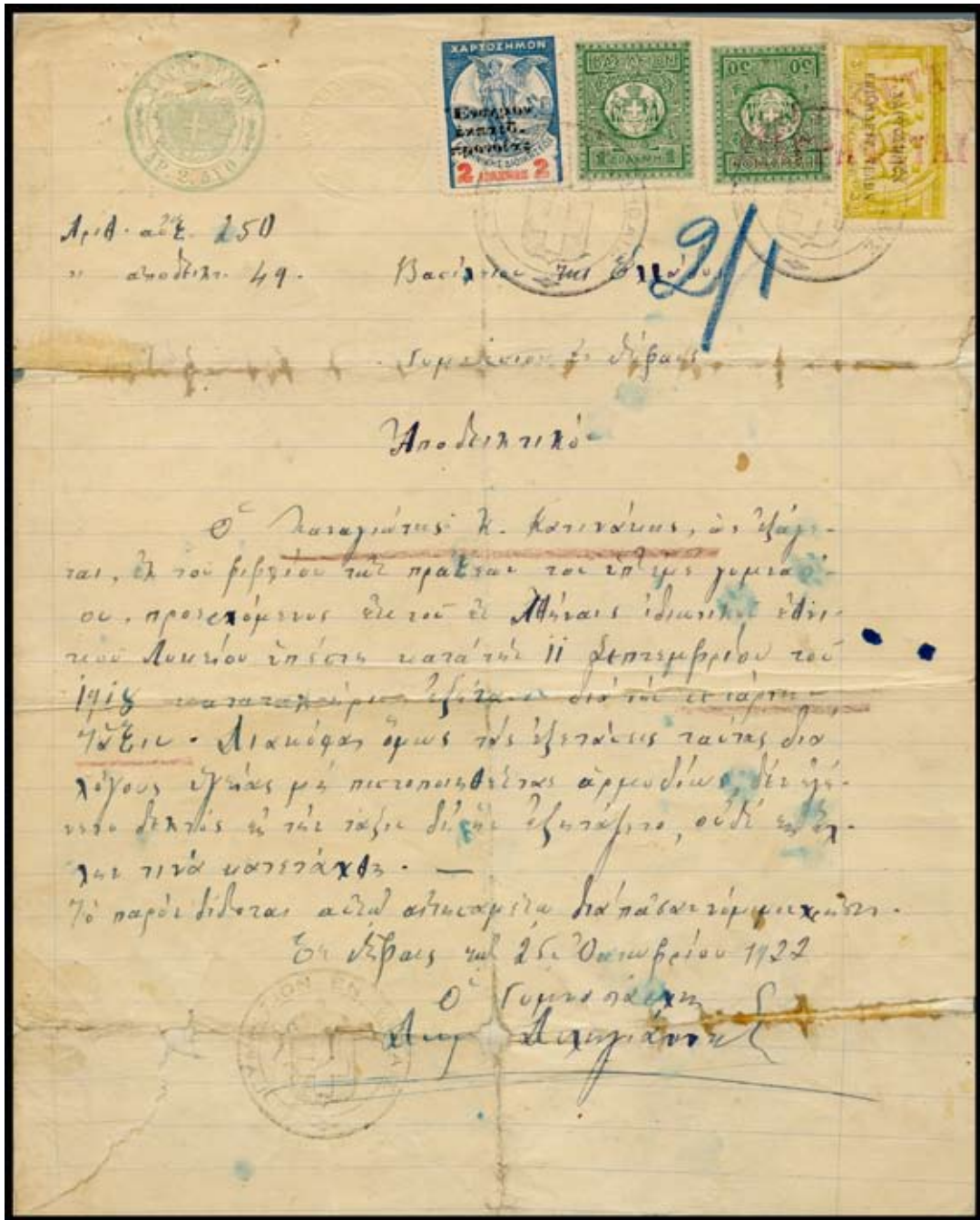




























1906 GIOCHI DEL DECENNALE

In occasione dello svolgimento dei "Giochi" vennero istituiti tre uffici postali temporanei: allo Stadion (aperto dal 9 al 19 aprile), sull'Acropoli (dal 9 al 19 aprile) e allo Zappeion (dal 9 al 23).

STADION



AKROPOLIS



ZAPPEION













1906. GIOCHI DEL DECENNALE

AFFRANCATURE MISTE

Francobolli della serie "Giochi del Decennale" usati unitamente a francobolli di altre emissioni, precedenti o posteriori.











